

Кыргыз Республикасынын Президентине караштуу
Мамлекеттик тил жана тил саясаты боюнча
улуттук комиссия

Кыргыз энциклопедия жана терминология борбору

ИШ КАГАЗДАРЫН ЖҮРГҮЗҮҮНҮН ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА ТЕРМИНДЕР СӨЗДҮГҮ

*(Окуу жайлар жана медициналык
мекемелердин кызматкерлери үчүн)*

Түзүүчүлөр:

*К.Б. Ырысов, А.У. Акынбекова, С.К. Наалиева,
Н.Ж. Касымбекова, А.А. Орозалиева.*

Бишкек – 2025

УДК 651(038)

ББК 60.844я2

И 97

Китең «Кыргыз Республикасында 2021-2025-жылдары мамлекеттик тилди өнүктүрүү жана тил саясатын өркүндөтүү» программасынын алкагында жарық көрдү.

Рецензенттер:

Мусаев С. Ж. – Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясынын академиги, ф.и.д., профессор;

Мамытов М. М. – И.К. Ахунбаев атындағы КММАнын дипломго чейинки жана дипломдон кийинки нейрохирургия кафедрасынын башчысы, КР УИАнын академиги, м.и.д., профессор;

Нурманбетов Ж. Н. – КРСУнун жалпы жана факультеттик хирургия кафедрасынын профессору, м.и.д.

Узаков О. Ж. – Эл аралык жогорку медициналык мектебинин илим жана мамлекеттик тил бойонча проректору, м.и.д., профессор

Редакциялык коллегия (Терминология комиссиясы): К.Бактыголов (комиссиянын төрагасы), Т.Ө.Османалиев (комиссиянын төрагасынын орун басары), Ү.К.Кадыров (комиссиянын катчысы), мүчөлөрү С.Джаанбаев, А.А.Джапанов, Б.А.Жайлообаев, А.Ж.Ибраимов, Г.Т.Жаманкулова, Г.Т.Курманбекова, А.К.Кылчакбаев, А.Э.Орозакунов, Ж.И.Саалаев, И.Ш.Султанаев, Т.К.Сыдыкова, Н.А.Тургунбаева, У.С.Чанов, Т.Дж.Чортонбаев, А.К.Шаршенбаев.

И 97 Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү. / Түз. К. Б. Ырысов, А.У. Акынбекова, С. К. Наралиева, Н. Ж. Касымбекова, А. А. Орозалиева. – Б.: «Күт-Бер», 2025. – 128 б.

ISBN 978-9967-14-201-5

Бул методикалык колдонмодогу терминдер окуу жайларда жургүзүлүп жаткан иш кагаздарынан жана сөздүктөрдөн топтоштурулду, айрым медициналык сөздөр кыргыз тилине кеторулду. Окуу жайлардын жана медициналык мекемелердин кызметкерлерине методикалык жардам көрсөтүүгө багытталат.

УДК 651(038)

ББК 60.844я2

ISBN 978-9967-14-201-5

© Түз. Ырысов К.Б. ж.б., 2025

© Кыргыз энциклопедия жана терминология борбору, 2025



КИРИШ СӨЗ

Кандай гана мекеме, ишкана же жогорку окуу жай болбосун, андагы кызматкерлер бир-бири менен иш кагаздары аркылуу сүйлөшүп, пикир алышат. Бирок күн сайын бардык тармактын өзүнө тиешелүү терминдери көбөйүп, аны мамлекеттик тилге которууда ар түрдүүлүк жаралууда. Ал эми мамлекеттик тилде иш кагаздарын жүргүзүү боюнча ушул кезге чейин жарык көргөн китептерде жана колдонмоловордо окуу жайлар учун зарыл болгон айрым терминдер камтылган эмес (*зачёт, отработка, задолжник, ведомость, кастелянща, гардеробщица, визит, чистовик, черновик ж.б.*) же ар кандай аталышта (*заказчик – тапшырыкчы – буйрутмачы; өтүнч кат – өтүнмө; маалымкат – маалым кат; выписка – көчурмө, көчурмө бөлүк; сынак – экзамен; аудитория – окуу бөлмөсү; лекция – дарс; лекциялык зал – дарскана; иштеп чыгуулар – иштөлмелер; врач – дарыгер – дабагер; ооруулуу – бейтап – пациент; поликлиника – бейтапканы – эмкана; диагноз – дарт аты; диагностика – дарт аныктоо ж.б.*) берилген. Мындай ар түрдүү колдонулган атоолорду бирдейлештирип, аны жайылтуу учурдун талабы. Дегеле медициналык мекемелерде, медициналык окуу жайларда иш кагаздарын жүргүзүү боюнча методикалык колдонмоловор буга чейин жарыкка чыккан эмес. Ушул боштукту толтуруу максатында окуу жайлардын окутуучулары менен медициналык мекемелердин кызматкерлери учун «Иш кагаздарын жүргүзүүнүн үлгүлөрү» жана «Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү» иштелип чыкты.

Аталган колдонмодогу терминдер жана сөз айкаштары тиешелүү китептерден, Б. Н. Ельцин атындагы Кыргыз-



Россия Славян университетинин жана И.К. Ахунбаев атын-дагы Кыргыз мамлекеттік медициналык академиясынын күнүмдүк лингвистикалык экспертизасынан өткөрүлүп турган документтеринен топтоштурулуп, бирдейлештирилди. Ал эми үлгүлөрү Кыргыз Республикасынын Өкмөтүнүн 2020-жылдын 3-мартындагы №120 «Кыргыз Республикасында иш кагаздарын жүргүзүү боюнча типтүү нускама» жөнүндө токтомуна ылайык келтирилди.

«Иш кагаздарын жүргүзүүнүн орусча-кыргызча терминдер сөздүгү» окуу жайлардын жана медициналык мекемелердин кызматкерлери үчүн зарыл методикалык колдонмо. Анткени, ар түрдүү колдонулуп келген терминдерди мындан ары бирдейлештирууга жардамы тиет.

Аталган методикалык колдонмого карата айтылган ой-пикирлерди, сунуштарды кубаныч менен кабыл алабыз.

Түзүүчүлөр



ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА

A

аббревиатура	аббревиатура
абзац	абзац
абонент	абонент
абсолютное право	абсолюттук укук
абсолютная истина	абсолюттук чындык
аванс	аванс
авансовый платеж	авансстык төлөм
авансированные средства	авансыланган каражаттар
авария	авария, кыйроо
аварийное состояние	авариялых абал
аварийно-спасательная служба	авариялых куткаруу кызматы
аварийно-спасательное формирование	авариялых-куткаруу түзүлүш
автоматизированная база данных	автоматташтырылган маалыматтар базасы
автоматизированная информационная система	автоматташтырылган маалыматтык система
автограф	кол тамга
автоматизированная система	автоматташтырылган система
автор	автор
автор документа	документтин автору
авторитет	кадыр-барк
автореферат	автореферат
авторизация	авторлоштуруу
авторизованный перевод	авторлошкон котормо
авторский архивный каталог	артордук архив каталогу
авторский договор	автордук келишим
автохозяйство	авто чарба
агент	тыңчы (агент)



агентство	агенттик
агитация	үгүт
агитация предвыборная	шайлоо алдындагы үгүт
агрессия	агрессия
агрессор	агрессор
агрессивное намерение	агрессиялык ниет
адвокат	адвокат
адвокатская этика	адвокаттык этика
адвокатура	адвокатура
адаптация	ыңгайлашуу
адекватный	шайкеш
адекватность	шайкештик
адекватный контроль	шайкеш контролдоо
административная опека (надзор)	административдик камкордук(көзөмөл)
административное взыскание	административдик жаза
административное правонарушение	административдик укук бузуу
административное разбирательство	административдик териштируу
административно-территориальное устройство	административдик аймактык түзүлүш
административно-управленческий состав	административдик- башкаруу курамы
административный надзор	административдик көзөмөл
администрация	администрация
администрация местного самоуправления	башкаруу администрациясы
адрес	жергиликтүү өз алдынча
адрес веб-сайта	дарек
адрес отправителя и получателя почтовых отправлений	веб-сайт дареги
адресат	почта жөнөтүүлөрүн жөнөтүүчүнүн жана алуучунун
адресант	дареги
	даректелүүчү
	жөнөтүүчү (адресант)



адресная книга	дарек китеби
адресная строка	дарек сап
адресно-справочное бюро	даректик-маалымдама бюросу
адресные данные пользователей услуг почтовой связи	почта байланыш кызматын пайдалануучулардын даректик маалыматтары
адресование документа	документти даректөө
ажиотаж	кымгуут
азартные игры	кумар оюндары
академическая задолженность	академиялык карыз
аккаунт	аккаунт
аккредитив	аккредитив
аккредитация	аккредиттөө
аккредитация экспертных организаций	эксперттик ўюмдарды
аксессуар	аккредиттөө
акт	актессуар
акт гражданского состояния	акт
акт охранных обязательство	жарандык абалдын актысы
акт о технической ошибке в архивном документе	кузөт милдеттенмелеринин актысы
акт приема-сдачи	архивдик документтеги техникалык ката тууралуу акт
акт проверки	кабыл алуу-өткөрүп берүү актысы
акт проверки наличия архивных документов	текшерүү актысы
акт сверки	архивдик документтердин түгөлдүгүн текшерүү актысы
акт списания	салыштырып текшерүү актысы
активный	эсептен чыгаруу актысы
активизация	активдүү, жигердүү
активизация человеческого фактора	активдештируү
	адам факторун активдештируү



актовые книги	акт китептери
актуальный	актуалдуу
актуализация	актуалдаштыруу, заманбап келтириүү
аккуратный	тыкан
акушер-гинеколог	акушер-гинеколог
акушерства и гинекология	акушерлик жана гинекология
акционерная форма собственности	менчиктин акционердик формасы
акция с правом	укуктуу акция
алкоголь	алкоголь
алкоголизм	аракечтик
алкоголик	аракеч
альтернатива	альтернатива
альтернативный	альтернативдүү
амбулатория	амбулатория
амбулаторный больной	амбулатордук оорулуу
аналгетики	аналгетиктер
анализ (анализировать)	талдоо, анализ
анализ воздействия	таасир берүүнү талдоо
анализ затрат и результатов	сартоолорду жана натый-жаларды талдоо
анализ регулятивного воздействия	жөнгө салуу таасирин талдоо
анализ урока	сабакты талдоо
аналитик	талдоочу
аналитический паспорт	талдоо паспорту
аналитические процедуры	талдоо жол-жоболору
аналитика	талдоо, аналитика
аналогия	окшоштук
аналогия права	укук окшоштугу
аналого-цифровой преобразователь	окшоштук-санариптик өзгөрткүч
анестезиолог	анестезиолог
анестезиология	анестезиология
андролог	андролог



анкета	анкета
анкетирование	анкеталоо
анкета для пациентов	бейтаптар үчүн анкета
анамнез болезни	оору баяны
аннотация	аннотация
аннулировать	жокко чыгаруу, жоюу
аноним	аноним
анонимное письмо	тоголок кат
аномальный	аномалдуу
антиклимат	көөнө буюм
антикризисная политика	каатчылыкка каршы саясат
антимонопольное законодательство	монополияга каршы мыйзамдар
антинаркотическая служба	баңгиликке каршы кызмат
антисептик	антисептик
апелляция	апелляция
апелляционная жалоба	апелляциялык даттануу
аппаратная	аппараткана, аппараттар
аппаратура специализированная	үчүн бөлмө
аппаратура специализированная	адистештирилген аппаратура
аппетит	табит
аптека	дарыкана
аптекарь	дарыканачы
аптечка	дары кутучасы
арена	майдан
аренда	ижара
арендная плата	ижара акысы
арендовать	ижарага алуу
арендодатель	ижарага берүүчү
аренда долгосрочная	узак мөөнөттүү ижара
арендное предприятие	ижаралык ишкана
аргумент	аргумент
аргументирование	аргументтештируү
аргументировать	аргументтөө
артериальное давление	артериялык кан басымы
архив	архив



архивариус	архивариус
архивная выписка	архивдик көчүрмө бөлүк
архивная опись	архивдик тизим
архивная справка	архивдик маалым кат
архивное дело	архив иши
архивный документ	архив документи
архив учреждения	мекеменин архиви
архивное учреждение	архив мекемеси
архивный справочник	архивдик маалымдама
архив с переменным составом документов	документтердин өзгөрмө курамдагы архиви
архив постоянным составом документов	документтердин турактуу курамдагы архиви
архивохранилище	архив сактооч
асспект	1) өңүт, 2) аспект
ассистентская комната	ассистенттер иш бөлмөсү
ассоциация	ассоциация
аттестат	аттестат
аттестация государственных служащих	мамлекеттик кызматчыларды аттестациялоо
аудитория	аудитория
аудиторная работа	аудиториялык иш
аудиометрический кабинет	аудиометриялык кабинет
аудиторская деятельность	аудитордук иш
аутентификация	аутенттөө
афера	афера (митамчылык, алдамчылык)

Б

багаж	жол жүк
база	база
база данных	маалыматтар базасы
база данных адресно-справочная	даректик-маалымдама маалыматтар базасы
база данных учетная	эсепке алуу маалыматтар базасы



база регистрационных данных	катталуучу маалыматтар базасы
без регистрации	каттоосуз
базисные человеческие потребности	адамдын негизги керектөөлөрү
балл	упай
баланс	теңдем, баланс
баланс сальдовый	сальдолук тендем
балансировка	тендөө, баланстоо
банковские операции и сделки	банк операциялары жана бутүмдөр
банковский перевод	банктык которуу
банковский счет	банктык эсеп
банковское регулирование	банктык жөнгө салуу
бартер	башмабаш (алмашуу)
барьер	бөгөт, тоскоол
бегунок	жүгүртмө
бегущая строка	жүгүртмө сап
бегущий текст	жүгүртмө текст
бедствие	кырсык
безвозвратно	кайтарымсыз
безвозмездно	акысыз
безвозмездное пользование	акысыз колдонуу
без гражданства	жарапандыгы жок
безграмотно	сабатсыз
безграмотность	сабатсыздык
безгранично, безмерный	чексиз
безналичные деньги	наталай эмес акчалар
безналичный	наталай эмес
безотработочный допуск	кайра тапшыруусуз уруксат барагы
бездействие	аракетсиздик
безнадзорный	көзөмөлсүз
безосновательный	негизсиз
безответственный	жоопкерчиликсиз



безотлагательно	кечикирбей, кийинкиге калтырылбай
безотлагательный	кийинкиге калтырылгыс
безошибочно	катасыз
безразлично	кош көңүл
без содержания	эмгек акы сакталбаган
безуокиизненно	кемчиликсиз
безупречный	кынтыксыз
безусловно	сөзсүз
бейдж/бейджик	таанытма
беловик	таза кол жазма
бельевая	шайшепкана
бережно	абайлап, этияттап
беседа	маек
бесперспективный	келечексиз
бесплатно	бекер
бесплатный допуск	бекер уруксат
бесповторный	кайталангыс
бесспорные факты	талашсыз фактылар
беспошлиный ввоз	алымсыз ташып кирүү
беспризорность	кароосуздук
бессрочный	мөөнөтсүз
бессрочный вклад	мөөнөтсүз салым
бесхозный	ээсиз, ээн калган
бесхозяйное имущество	ээсиз мүлк
бесхозяйные вещи	ээсиз буюмдар
бесценок	1) текей баа, 2) текейден арзан
билингвизм	кош тилдүүлүк
бипатризм	көп жарандуулук
биографический запрос	өмүр баяндык суроо-талап
биоповреждение	биологиялык бузулуу
биостойкость	биологиялык туруктуулук
благо	1) жыргалчылык, 2) байгер- чилик
благодарность	алкыш



благополучатели	убай көрүүчүлөр
благоприятные условия жизнедеятельность	жагымдуу жашоо шарттары
благотворители	кайрымдуулар
благотворительная деятельность	кайрымдуулук иши
благотворительность	кайрымдуулук
благотворный	кайрымдуу
благоприятное испытание	жагымдуу сыноо
благоприятные условия	жагымдуу шарттар
благоприятные условия жизнедеятельности человека	адамдын жашоо-тиричилигинин жагымдуу шарттары
благоприятный исход	жагымдуу натыйжа
благоустроить	абаттандыруу
благоустройство	1) көркөтөндүрүү, 2) абаттоо
бланк	бланк
бланк гербовый	гербдүү бланк
бланк конкретного вида документа	документтин конкреттүү түрүнүн бланкы
близлежащий	жакынкы
блок	блок
блок информации	маалымат блогу
блокировка счета	эсепти тосмолоо
боевая задача	күжүрмөн тапшырма
боевая подготовка	күжүрмөн даярдоо
боевая тревога	күжүрмөн айгай
боковой	каптал
более	ашык
болезненность	ооругандык
больничный лист	оору (сыркоо) баракчасы
больной	оорулуу
больница	оорукана
больничная организация	оорукана уюму
большинство	көпчүлүк
бонусные баллы	бонустук упай
брак	1) нике, 2) жараксыз



брачный возраст	нике курагы
бронь	ээлем, бронь
будни сотрудников	кызматкерлердин иш күн-дөрү
буква	тамга
букварь	алиппе
буквенно-цифровое	тамгалык-санариптик
бумага беловая	таза кагаз
бумага писчая	жазуу кагазы
бытовой комплекс	тиричилик комплекси
бюджет	бюджет
бюджетирование	бюджеттөө
бюджетная классификация	бюджеттик классификация
бюджетное финансирование	бюджеттик каржылоо
бюджет прожиточного минимума	жашоо минимумунун бюд-жети
бюджетный дефицит	бюджеттик таңсыктык
бюллетең	бюллетең
бюллетең отзывов	пикирлер бюллетеңи
бюрократ	бюрократ
бюро справочное	маалымдама бюросу

B

важно	1) зарыл, 2) маанилүү
вакансия	бош орун
вакантная должность	бош кызмат орду
вал	коргон
валовой доход	дүн киреше
валовой сбор	дүн жыюу
валовой располагаемый доход	колдо бар дүн киреше
валовое сбережение	дүн аманат
валовые затраты на научные исследования и разработки	илимий изилдөөлөргө жана иштеп чыгууларга дүн сарп-тоолор



валовый выпуск	дүн чыгаруу
валюта денежных обязательств	акча милдеттенмелеринин валютасы
вакцина	эмзат, вакцина
вакцинировать	эмдөө
вахта	вахта
вахтёр	вахтёр (вахта жумушчусу)
ведущий	1) жетектөөчү, 2) алыш ба- руучу
ведущий специалист	жетектөөчү адис
величина прожиточного минимума	жашоо минимумунун өлчөмү
венок	гүлчамбар
венок траурный	аза гүлчамбар
вентиляция	желдетүү
весть	кабар
весьма срочный	өтө тез
вес-брутто	брутто салмак
вес-нетто	нетто салмак
вес при рождении	төрөлгөндөгү салмагы
в данном документе	ушул документте
в международном движении	эл аралык кыймылда
в рамках закона	мыйзам чегинде
в счет отпуска	өргүү эсебинен
введение	1) киришүү, 2) киргизүү, 3) жүргүзүү
введение в специальность	кесип таануу
введение делопроизводства	иш кагаздарын жүргүзүү
ведение трудовых книжек	эмгек китепчесин жүргүзүү
ведение унифицированной системы документации	документтерди бирдейлеш- тируү системасын жүргүзүү
ведения больных	ооруулуларды кароо
ведомость	ведомость
ведомость передаточная	өткөрүп берүү ведомосту
ведомственное хранение	ведомстволук сактоо
ведомственный архив	ведомстволук архив



ведомство	ведомство
ветераны труда	эмгек ардагерлери
вещное право	буюмдук укук
ввод в действие	ишке киргизүү
вводная часть	киришүү бөлүгү
вводное слово	кириш сөз
верность	1) тууралык, 2) берилгендиң, 3) ишенимдүүлүк
верность копий документов	документ көчүрмөсүнүн ишенимдүүлүгү
верность перевода	котормопун тууралыгы
верность своей работе	ишине берилгендиң ыктымал
вероятностный	жоромол
версия	тигинен сактоо
вертикальное хранение	вето
вето	кечки окуу
вечернее обучение	түбөлүк салымдар
вечные вклады	капиталдын буюмдук бөлүгү
вещественная часть капитала	өз ара пайдалуу
взаимовыгодный	өз ара аракеттенүү
взаимодействие	өз ара көз каранды
взаимозависимый	өз ара алмаштыруу
взаимозамещение	өз ара мамиле
взаимоотношение	өз ара түшүнүшүү
взаимопонимание	төгүмдөрдү өндүрүп алуу
взимание взносов	төгүм
взнос	1) жаза, 2) өндүрүү
взыскание	пара
взятка	паракорлук
взяточничество	видео жазуу
видеозапись	жашап туруу укугу
вид на жительство	жазуу документинин түрү
вид письменного документа	видео үн жазуу
видео звукозапись	виза
виза	



виза выездная	чыгуу визасы
виза въездная	кирүү визасы
виза официального документа	расмий документтин визасы
визирование	визалоо
визит	визит
визит официальный	расмий визит
визуализация	көрүнүш
визуальные компоненты	көрүнөө компоненттер
виртуальный тренажер	виртуалдуу машыктырма
виртуальная память	виртуалдык эс тутум
вклад	1) салым, 2) аманат
вкладчик	1) салымчы, 2) аманатчы
вкладыш	кошумча барак
вкладыш в трудовую книжку	эмгек китепчесине кошумча барак
включатель	кошкуч, туташтыргыч
включение	1) кошуу, 2) киргизүү
владение	ээлик кылуу
владелец	ээси
владелец земельных прав	жер укуктарынын ээси
владеть	ээ болуу
власть	бийлик
властные полномочия	бийликтин ыйгарым укуктары
вменение вины	күнөө тагуу
вместимость	сыйымдуулук
вмешательство	кийлигишүү
внебюджетные средства	бюджеттен тышкaryы каражат
внедрение	1) киргизүү, 2) жайылтуу
внеочередной	кезексиз
внесение	киргизүү
внесение в протокол	протоколго киргизүү
внесение на утверждение	бекитүүгө киргизүү



внешние признаки документа	документтин сырткы белгилери
внешний совместитель	сырткы айкалыштырып иштөөчү
вновь созданная стоимость	жаңы түзүлгөн нарк
вновь открывшиеся обстоятельства	жаңы ачылган жагдайлар
внутривенно капельно	кан тамырга тамчылатып куюу
внутривенно струйно	кан тамырга агызып куюу
внутримышечный укол	булчунгча ийне саюу
внутренний совместитель	ички айкалыштырып иштөөчү
внутригосударственная процедура	мамлекеттик ички жол-жобо
внутрихозяйственный расчет	ички чарбалык эсептешүү
внутреннее финансирование	ички каржылоо
внутриотраслевая специализация	тармак ичинде адистештируү
военно-врачебная комиссия	аскердик-дарыгерлик комиссия
военнообязанные	аскерге милдеттүүлөр
военные учения	аскердик машигуулар
вовремя	убагында
воздбудимость	козголгучтук
возраст, с которого наступает	кылмыш-жаза жоопкерчилиги жеткен курак
уголовная ответственность	таасир этүү
воздействие	кайтарып берүү лицензиясы
возвратная лицензия	жүктөө
возложить	милдеттерди жүктөө
возложение обязанностей	жоопкерчилики жүктөө
возложение ответственности	сартоолордун ордун толтуруу
возмещение затрат	орду толтурулуучу сумма
возмещаемая сумма	залалдын ордун толтуруу
возмещение ущерба	



возмездные сделки	орду толтурулууучу бүтүмдөр
возможность компьютеризации	компьютерлештируү мүмкүнчүлүгү
вознаграждение	1) сый акы, 2) сыйлоо
возникновение	1) пайда болуу, 2) келип чыгуу
возражать	каршы болуу
возражение	каршы пикир
возраст	жаш, курак
возрастная группа	курактык топ
возраст населения	калктын курагы
возрастная психология	курактык психология
возрастающая степень	өсүүчү даража
возрастающие затраты	өсүүчү сартоолор
возобновление	кайра жаңылоо
возобновляемые	кайра жаңылануучу, кайра башталуучу
волонтёр	ыктыярчы
волонтёрская практика	ыктыярчылык практика
воспрещение	тыюу
вопросы местного значения	жергиликтүү маанидеги ма-селелер
восполнение	толуктоо
восстановление	калыбына келтирүү
восстановление на работе	жумуш ордуна коюу
восстановление студента	студентти кайра окууга киргизүү
воспрепятствование	тоскоолдук кылдуу
восприимчивость	кабылдоочулук
воспроизведение	1) кайра жасоо, 2) кайталап көрсөтүү
воспроизведение документов	документтерди кайра жасоо
врач	доктур
врачебная амбулатория	доктурлук амбулатория
врачебная тайна	доктурлук сыр



врачебно-трудовая экспертиза	доктурлук-эмгектик экспертиза
врачебное назначение	доктурдун дайындоосу
врачевание незаконное	мыйзамсыз доктурлук
врач-онколог	онколог-доктур
врач-пульмонолог	пульмонолог-доктур
врач-специалист	адис-доктур
врач-эндокринолог	эндокринолог-доктур
временно	убактылуу
временно отсутствующие	убактылуу келбegenдер
вред	зыян
вред здоровью легкий	ден соолукка жецил зыян
вред здоровью менее тяжкий	ден соолукка анча оор эмес зыян
вред окружающей среде	айланы-чөйрөгө зыян
вредные условия труда	жумуштун зыяндуу шарттары
впервые	биринчи жолу
время работы	иш убактысы
временная занятость	убактылуу иштөө
временная нетрудоспособность	эмгекке убактылуу жарамсыздык
вручение	тапшыруу
все	баары, бардык
всего	бардыгы
всеобщий	жалпы
всеобъемлющая	баарын камтуучу
всесторонне	бардык жагынан, ар тараптан
встроенный электронный чип	орнотулган электрондук чип
вспомогательные материалы	көмөкчү материалдар
вставить таблицу	таблица коюу
встречный	утурлама
вступает в силу	күчүнө кирет
вступительный взнос	кирүү төгүмү
вступительные испытания	кирүү синоосу



вступительный экзамен	кирүү сынағы
вступление	киришүү, кирүү
вспышка	дүрт, жарк, тутануу
вспышка заболеваний	оорунун дүрт алышы
вторичная услуга	экинчи ирет кызмат көрсөтүү
вторичный документ	экинчи документ
второстепенный	экинчи даражадагы
входящий документ	кириш документ
входящая корреспонденция	кирген кат-кабарлар
в целях совершенствования	өркүндөтүү максатында
выбор	тандоо
выборочный	тандап алуу
выбытие	чыгуу, кетүү
выверка	тууралоо, текшерүү
вывеска	көрнөк
вывод	тыянаң
выговор	сөгүш
выгодное пособие	бошоо жөлөк пулуу
выдача	берүү
выдвижение кандидатов	талапкерлерди көрсөтүү
выдвинутый	1) көрсөтүлгөн, 2) көтөрүлгөн
выделение	бөлүү
выделение юридического лица	юридикалык жакты бөлүп көрсөтүү
выделение цветом	түстөп белгилөө
выделить	белгилөө
выдержка	чыдамкайлык
выключатель	ажыраткыч
выкуп	төлөп кайра алуу
вымогательство	опуза талап
вынужденный прогул	аргасыз ишке чыкпoo
выписка	көчүрмө бөлүк
выписка из больницы	ооруканадан чыгаруу
выписка из протокола	протоколдан көчүрмө бөлүк



выписка из трудовой книжки
выпуск
выпуск студентов

выработать
выражать
выручка
выслуга лет
выставка-ярмарка
выступить
выступившие
высокооплачиваемый труд

высокотоксичные вещества
высшее учебное заведение
высшие государственные должности
высшие государственные служащие
высшие руководящие кадры
выцветание текста (изображения)
вычет
вышестоящий орган
выявление
выяснить

эмгек китепчеден көчүрмө
1) чыгарылыш, 2) чыгаруу
студенттерди бүтүрүп чыгаруу
иштеп чыгаруу
1) билдируү, 2) айттуу
түшкөн акча
иштеген жылдары
көргөзмө-жарманкө
чыгып сүйлөө
чыгып сүйлөгөндөр
жогорку акы төлөнүүчү эмгек
өтө уулуу заттар
жогорку окуу жай
жогорку мамлекеттик кызматтар
жогорку мамлекеттик кызматчылар
жогорку жетекчи кадрлар
тексттин (сүрөттөлүштүн)
онуп кетүүсү
эсептен чыгаруу
жогору турган орган
табуу, аныктоо, ачуу
тактап билүү

Г

газетное интервью
газовый мастер
гарант
гарантийное страхование
гарантийный договор

гезиттик маек
газ мастери
кепил
кепилдик камсыздандыруу
кепилдик келишим



гарантийный срок годности

жарақтуулуктун кепилдик мөөнөтү

гарантийный срок хранения
гарантийный срок эксплуатации

сактоонун кепилдик мөөнөтү
иштетүүнүн кепилдик мөөнөтү

гарантия

кепилдик

гардероб

кийимкана

гардеробщица

кийим илүүчү

гармонизация

шайкеш келтириүү, шайкештөө

гармония

шайкештик

генеральный план

башкы план

генеральный штаб

генералдык штаб

генеральная уборка

толук тазалоо

гендерное равенство

гендердик теңчилик

гербовый бланк

гербдүү бланк

гербовая печать

гербдүү мөөр

гибкие формы

ийкемдүү формалар

гибкие формы занятости

жумуштуулуктун ийкемдүү

гигиена труда

формалары

гипотеза

эмгек гигиенасы

глава

илимий божомол

глава государства

1) бап, 2) башчы

главная медицинская сестра

мамлекет башчысы

главная операционная медицинская сестра

башкы медициналык айым

главное управление

башкы операциялык медициналык айым

главное меню

башкы башкармалык

главный

башкы аш тизме

главный бухгалтер

1) башкы, 2) негизги

главный врач

башкы бухгалтер

главный механик

башкы доктур

главный распорядитель

башкы механик

главный специалист

башкы тескөөчү

глазок

башкы адис

көзчө



гласность	ачык-айкындык
глобальный	глобалдуу
глобализация	глобалдаштыруу
глубина бедности	кедейликтин чеги
глянцевый	жалтырак
годность	жарамдуулук
годовой	жылдык
годовой отчет	жылдык отчет
гонорар	калем акы
гордость, гордиться	сыймык, сыймыктануу
горожанин	شاардык
горячая линия	шыр байланыш
госпиталь	аскердик оорукана, госпиталь
госпитализация	ооруканага жаткыруу
государства транзита	транзит мамлекеттер
государственная измена	мамлекеттик чыккынчылык
государственная пошлина	мамлекеттик алым
государственная регистрация недвижимости	кыймылсыз мүлкту мамлекеттик каттоо
государственная собственность	мамлекеттик менчик
государственная экспертиза ценности документов	документтердин баалуулугуна мамлекеттик экспертиза
государственное страхование	мамлекеттик камсыздандыруу
государственные и общественные нужды	мамлекеттик жана коомдук муктаждыктар
государственные финансы	мамлекеттик каржы
государственные хозяйства	мамлекеттик чарба
государственный земельный кадастр	мамлекеттик жер кадастры
государственный контракт	мамлекеттик контракт
государственный контроль	мамлекеттик контроль
государственный стандарт (ГОСТ)	мамлекеттик стандарт (МАМСТ)



государственный реестр нормативных правовых актов	ченемдик укуктук актылардын мамлекеттик реестри
государственный учет	мамлекеттик эсеп
государственный язык	мамлекеттик тил
гражданин	жаран
гражданская обязанность	жарандык милдет
гражданская правоспособность	жарандык укукка жөндөмдүүлүк
гражданский долг	жарандык милдет
гражданский процесс	жарандык процесс
гражданское дело	жарандык иш
гражданское законодательство	жарандык мыйзамдар
гражданское неповиновение	жарандык баш ийбестик
гражданство	жарандуулук
грамотно, грамотный	сабаттуу
грамота почетная	ардак грамота
грандиозный	абдан чоң, эбегейсиз чоң
грант	грант
графа	графа
график	график
график отпусков	өргүү графиги
гримёрный	жасануу бөлмөсү
грипп	сасык тумоо
гриф	гриф
гриф секретности	жашыруундук грифи
группа	топ, тайпа, группа
группа крови	кан топторуу
группа происхождения	1) теги бир, 2) келип чыгуутобу
группировка	1) топтошуу, 2) жаат
группировка документов	документтерди топтоштуруу
групповая принадлежность	топко таандыгы
групповое заявление	топтук өтүнүч (арыз)
групповое описание документов при каталогизации	каталог түзүүдө документтердин топтук сүрөттөмөсү



Д

давление	басым
давность смерти	өлүмдүн эскилиги
дактилоскопический след	дактилоскопиялык из
далее	1) мындан ары, 2) андан кийин
дальнейшее	1) мындан аркы, 2) андан аркы
дальновидный	көсөм
данные	маалыматтар, берилештер, дайындар
данные документы поиско- вые	издөөчү документтердин маалыматтары
данные официальные	расмий маалыматтар
данные паспорта	паспорт маалыматы
данные текстовые	тексттик маалыматтар
данный	ушул
дарение документов	документтерди тартуу кылуу
даренное имущество	тартууланган мүлк
даровой труд	1) тегин эмгек, 2) акысыз эмгек
дарственный	тартууланган
дата	дата, күн
дата ограничительная	чектөө датасы (күнү)
дата платежа	төлөө датасы (күнү)
дата подписания	кол коюу датасы (күнү)
дата поступления	келип түшкөн датасы (күнү)
дата регистрации	катталуу датасы (күнү)
датирование документа	документке датасы (күнү)
датчик	коюу билдиргич



двигать

двигать вперед

движение рабочих мест

движимое имущество

движущие силы

двойное гражданство

двойное страхование

двойственный характер

двойная линия

двор

дворник

двойное мнение

двусторонний договор

двусторонний

двуфакторный

двушенгеленговий строй

двойная линия

девальвация

девиз

дееспособность

дееспособный

дежурный

дежурный врач

дежурный лист

дежурный по режиму

дежурство

дезинфекционная камера

дезинфекция

дезинформация

действенный

действие

действие документа

действие закона

1) жылдыруу, 2) кыймыл-
датуу

алдыга жылдыруу
жумушчу орундардын кый-
мылы

кыймылдуу мулк

кыймылдаткыч күчтөр

кош жарандуулук

кош камсыздандыруу

эки мүнөздүүлүк

кош сызык

короо

короо жумушчусу

ача пикир

эки тараптуу келишим

эки тараптуу

кош факторлуу

эки катар сап

кош сызык

девальвация

ураан

аракетке жөндөмдүүлүк

жөндөмдүү, жарамдуу

нөөмөтчү

нөөмөтчү доктур

нөөмөт барагы

шарттам (режим) боюнча

нөөмөт

дезинфекциялоо камерасы

дезинфекциялоо

жалган маалымат

таасирдүү, иштиктүү

аракет, таасир

документтин колдонулушу

мыйзамдын колдонулушу



действительно	чындыгында
действительный	анык, жарактуу
действительный документ	жарактуу документ
действующий закон	колдонуудагы мыйзам
декларация	декларация
декорация	жасалга
делегирование	өкүлдөө
делегирование полномочий	ыйгарым укуктарды өкүлдөө
дело	1) иш, 2) көктөмө
дело (архивного) фонда	фонддун (архивдик) көктөмөсү
деловые бумаги	иш кагаздары
деловое (служебное) письмо	иштиктүү (кызматтык) кат
деловой доклад	иштиктүү баяндама
деловой человек	ишкер адам
дельное предложение	орундуу сунуш
делопроизводство	иш кагаздары
делопроизводитель	иш кагазын жүргүзүүчү
делопроизводство автоматизированное	автоматташтырылган иш кагаздары
демонстрация	1) көрсөтүү, 2) демонстрация
дематериализация	материалдаштырылбаган
денежная компенсация	акчалай ордун толтуруу
денежная оценка документов	документтерди акчалай баалоо
денежное вознаграждение	акчалай сыйлык
денежное довольствие	акчалай үлүш
денежное обращение	акча жүгүртүү
денежное пособие	акчалай жөлөкпүл
денежное содержание	акчалай күтүм
денежные выплаты	акчалай төлөө
день выдачи	берилген күнү
день донорство	донорлук күн
день открытых дверей	ачык эшик күнү
депозит	депозит
депозитор	депозитор



деталь	1) бөлүк, 2) тетик
детализация показаний	корсөтмөнү деталдаштыруу
детализированный план	деталдаштырылган план
детализировать	деталдаштыруу
детская	балакана
детская педиатрия	балдар педиатриясы
детский гинеколог	балдар гинекологу
дефект	кемтик
дефектолог	дефектолог
дефекты звучания	тыбыштык жетишсиздик
дефицит	таңсыктык
децентрализация	борборлоштурууну азайтуу
деяние	жосун
деятель	ишмер
деятельность	1) иш, 2) ишмердик
диагноз	дарт аты, диагноз
диагностика	дарт табуу, дарт аныктоо, диагностика
диагностика автомобилей	унаа диагностикасы
диета	диета, мунөз тамак
диетолог	диетолог
диктовать	мажбур кылуу, айласыз кылуу
динамика	динамика
дипломированный специалист	дипломдуу адис
директива	директив
директивный документ	директивдик документ
директивный орган	директивдик орган
директор	директор
дискриминация	басмырлоо
дискуссия	талкуу
диспансер	диспансер
диссемированный	1) диссемирленген, 2) таралган
диспозитивность	диспозитивдүүлүк



дистанционные знания	аралыктан алынган билим
дисциплина	1) тартип, 2) сабак
дисциплинарная ответственность	тартиптик жоопкерчилик
дисциплинарное взыскание	тартиптик жаза
дисциплинарный модуль	тартиптик модуль
дифференциация	айырмалоо
дифференциальная диагностика	айырмалап дарт аныктоо
дифференцированное описание	өз-өзүнчө сырпаттоо
добавка	кошулма
доброкачественная опухоль	залалсыз шишик
добросовестно	ак ниет
добровольное медицинское страхование	ыктыярдуу медициналык камсыздандыруу
добрьи услуги	изги кызмат
доверенное лицо	ишенимдүү адам
доверенность	ишеним кат
доверенность нотариальная	нотариалдык ишеним кат
доверенность официальная	расмий ишеним кат
доверитель	ишеним билдируучу
доверительное управление	ишенимдүү башкаруу
довожу до вашего сведения	сизге билдирем
довод	жүйө
доведение до ... – чейин жеткирүү
договор	келишим
договор дарения	тартуулоо келишими
договор коллективный	жамааттык келишим
договор материальной ответственности	материалдык жоопкерчилик
договорное письмо	келишими
договор поставки	жеткирип берүү келишими
договор трудовой срочный	мөөнөттүү эмгек келишими
договор учредительный	уюмдаштыруу келишими
договорённость	макулдашуу



доза	өлчөм
дознание	алгачкы текшерүү
дозор	текшерүү
дозорный эпидемиологический надзор	эпидемиологиялык текшерүүчү көзөмөл
доказательство	далил
доказать	далилдөө
доклад	баяндама
докладная записка	баяндама кат
докладывать, доложить	биддируү
документальная информационно-поисковая система	документтик маалыматтык-издөө системасы
документальная публикация	документтик жарыялоо
документационное обеспечение управления (ДОУ)	башкарууну документтик камсыздоо (БДК)
документация	документтер
документация товаровопроводительная	товар коштому документтер
документ	документ
документ беловой	таза жазылган документ
документ дублетный	кайталанма документ
документ заблокированный	бөгөт коюлган документ
документ-запрос	сурөттөмө документ
документ изобразительный	сүрөттөмө документ
документ информационный	маалыматтык документ
документ идентичный	окшош документ
документирование управлеченческой деятельности	башкаруу ишмердигин документтештируү
документированный	документтештирилген
документ нормативный	ченемдик документ
документооборот	документ жүгүртүү
документооборот организаций	уюмдун документтерин жүгүртүү
документ организационно-распорядительный	уюштуруу-тескөө документи



документооборот электронный	электрондук документ жүгүртүү
документопоток	документ агымы
документ личного происхождения	жеке теги боюнча документ
документ первичный	баштапкы документ
документ письменный	жазуу жүзүндөгү документ
документ поддельный	жасалма документ
документ подлинный	түп нуска документ
документ постоянного хранения	турактуу сакталуучу документ
документальная публикация	документтик жарыялоо
документ основной учетный	негизги эсепке алуу документи
документ-ответ	жооп-документ
документ оцифрованный	санариптештирилген документ
документ-приложение	тиркеме документ
документ разнородный	ар кыл документ
документ родовой	теги бир документ
документ сводный	жыйынды документ
документ, удостоверяющий личность	өздүгүн ырастаган документ
документ черновой	сомо документ
документ электронный агрегированный	электрондук топтолгон документ
документ электронный составной	электрондук курама документ
документы архива учетные	эсептеги архив документтери
документы к заседаниям	отурумдарга даярдалган документтер
документы, подлежащие уничтожению	жок кылынуучу документтер
долг	1) карыз, 2) бересе, 3) милдет
долговременный период	узак мезгил



долгосрочное планирование
долгосрочные обязательства

долевая собственность

долевая часть

должен знать

должен иметь

должник

должность

должности служащих

должностная инструкция

должностное лицо

должностной оклад

доля

дома-интернаты

до минования надобности

доминирующее положение

домовая книга

домогательство

донесение

допечатка

дописка

доплата

допуск

допускается

допустимо

допустимое доказательство

дополнительный вход

дополнительный выход

дополненный

дополнение к личному листку

узак мөөнөттүү мерчемдөө
узак мөөнөттүү милдеттен-
мелер

үлүштүк менчик

үлүш бөлүгү

билиш керек

ээ болуш керек

карзызкор

кызмат, кызмат орун

кызматчылардын кызмат
орундары

кызматтык нускама

кызмат адамы

кызматтык маяна

Үлүш

интернат-үйлөр

зарылчылыгы бүткөнгө че-
йин

үстөмдүк абал

үй китеби

асылуу

жеткируү

кошумчалап басып жазуу

кошумчалап жазуу

кошумча акы

уруксат баракчасы

уруксат берилген, жол бе-
рилген

уруксат берилген

жол берилген далил

кошумча киругү

кошумча чыгуу

кошумчаланган, толуктал-
ган

жеке баракчага кошумча



допрос	сурак
доработать	1) жеткире иштөө, 2) иштеп бүтүрүү
дорожно-транспортное про- исшествие	жол унаа кырсыгы
досмотр	кароо, текшерүү
досмотровое помещение	кароо жүргүзүү жайы
достоверность	ишенимдүүлүк, аныктык
достоверный	ишенимдүү
достоинство	1) аброй, 2) мартаба
достойный	татыктуу
достояние	1) дөөлөт, 2) мүлк, 3) кенч
доступ	кирүү (жетүү) мүмкүнчүлүгү
доступный	жеткиликтүү
доступность	жеткиликтүүлүк
доступ к информации	маалыматтын жеткиликтүүлүгү
досуг	1) баш убакыт, 2) эс алуу
досуговые объекты	эс аллуу объектилери
дотация	дотация
доходы от трудовой деятель- ности	эмгек ишинен түшкөн ки- решелер
дренаж	сарыктыргыч
дубликат	жуп нуска
дубликат подлинника	түп нусканын жуп нускасы
духовный	рухий
духовное богатство	рухий байлык
духовные ценности	рухий дөөлөт
душевая	жуунучу жай

E

единица	бирдик
единичный	айрым
единичный случай	айрым учурда
единоборство	жекеме-жеке



единообразие	бир түрдүүлүк
единовременно	бир жолу
единовременное пособие	бир жолку жөлөк пул
единогласие	бир добуштуулук
единого реестра государственных услуг	мамлекеттик кызмат көрсөтүүлөрдүн бирдиктүү реестри
единодушно	1) бир добуштан, 2) бир пикирден
единое окно	бирдиктүү терезе
единоличный	1) жеке башкаруу, 2) жеке билемдик
единоначалие	бир башчылык
единственная лицензия	1) жалгыз уруксаттама, 2) лицензия
единственный	жалгыз
единство	биримдик
единство живого вещества	жандуу заттын биримдиги
единство измерений	өлчөөлөр биримдиги
единые требования	бирдиктүү талаптар
единые требования к системам документации	документтер системасынын бирдиктүү талаптары
единый	1) жалпыга бирдей, 2) бирдиктүү, 3) биримдик
единица таксономическая	таксономиялык бирдик
единий государственный реестр	бирдиктүү мамлекеттик реестр
единий социальный налог	бирдиктүү социалдык салык
ежегодный взнос	ар жылдык төгүм
ежедневный	1) күндөлүк, 2) күн сайын
ежемесячный	ай сайын
еженедельный	жума сайын
естественный	табигый
ёмкость	сыйымдуулук



Ж

жалоба	даттануу
жалование	1) иш акы, 2) жалыйна
жаропонижающее средство	дene табын төмөндөтүүчү
жгут	каражаттар
жгут закрутка	кендир жип
желание	толгомо кендир жип
жертва	каалоо, тилек
жест	курмандык
жестикуляция	жаңсоо
жесткость	жаңсоо
жестокое обращение	1) катуулук, 2) катаалдык,
жёсткий контроль	3) ийкемсиздик
живой труд	ырайымсыз мамиле кылуу
жизнь	катуу контроль
жизнедеятельности человека	киши эмгеги
жизненные потребности	өмүр, жашоо, турмуш, ти-
жизненный опыт	ричилик
жизнесспособность	адамдын турмуш-тиричи-
жизнестойкость	лиги
жилище	тиричилик керектөөлөрү
жилищная программа	турмуштук тажрыйба
жилищное право	жашоо жөндөмдүүлүгү
жилищное строительство	жашоого туруктуулук
жилищные условия	турак жай
жилая квартира	турак жай программасы
жилая комната	турак жай укугу
жилая площадь	турак жай курулушу
жилищный вопрос	турак жай шарты
жилое помещение	батир
жилой дом	турак белме
	турак аянты
	турак жай маселеси
	турак жай
	турак үй



жилой район	турак жай району
жирный шрифт	кара шрифт
житейские проблемы	тиричилик көйгөйлөрү
житель	тургун
жительство	турган жер
журнал входящей корреспонденции	кириш кат-кабарлар журналы
журнал движения	кыймыл журналы
журнал учета информации	маалыматты каттоо журналы
журнал учета документов	документтерди каттоо журналы
жюри	калыстар тобу

3

заблаговременно	күн мурун
заблуждение	жаңылуу, адашуу
заболеваемость	ооругандык
заболевание	оору
заведомо	көз көрүнөө
заведующий архивом	архив башчы
заведующий	башчы
заведующий отделом	бөлүм башчы
заведующий складом	кампа башчы
заведующий хозяйством	чарба башчы
заверенная копия	күбөлөндүрүлгөн көчүрмө
заверить	күбөлөндүрүү
заверительная подпись	күбөлөндүрүү колу
завершенное дело	аяктаган иш
завещание	керээз кат
зависеть (от него)	(ага) байланыштуу
зависимое хозяйственное общество	көз каранды чарбалык коом
завтрак	нанүштө
заглавие статьи	макаланын аталышы



заглавная буква	баш тамга
заглавный	башкы
заголовок	аталышы
заголовок дела	көктөмөнүн аталышы
заголовок документа	документтин аталышы
заголовок к тексту	текстке карата аталыш
заговор	кутум
задания открытого типа	ачык типтеги тапшырмалар
задаток	шертпул
задача	1) маселе, 2) милдет
задняя дверь	арткы эшик
задолженность	1) карыз, 2) бересе
задолженность по выплате	эмгек акы төлөө боюнча
заработной платы	карыйз
задолжник	карыйз
заемный процент	зайым пайызы
заинтересованное лицо	кызықдар жак
заинтересованный	кызықдар
заказ	буйрутма, тапшырык
заказчик	буйрутмачы, тапшырыкчы
закаливание организма	организмди чындоо
заключение	корутунду
заключения и отзывы на	диссертацияларга, авторефе-
диссертации, авторефераты	раттарга корутундулар жана
заключительный диагноз	пикирлер
закрепить	корутунду дарт аты
закрепление	бекемдөө
закрытые торги	1) бышыктоо, 2) бекитүү
закономерно	жабык тооруктар
законодательная власть	мыйзам ченемдүү
законодательство	мыйзам чыгаруу бийлиги
законные представители	мыйзамдар
законы общественного раз-	мыйзамдуу өкүлдөр
вития	коомдук өнүгүү мыйзамдары
законченное дело	бүткөн иш



закрытое акционерное общество	жабык акционердик коом
закупочная цена	сатып алуу баасы
закупщик	аларман
залог	курөө
залог успеха	ийгилик ачкычы
замена	алмаштыруу
заместитель	орун басар
заместитель руководителя	жетекчинин орун басары
заместительство	орун басарлык
заметка	эскертме белги
замечание	эскертуү
замещать	ордуна иштөө
замораживание	1) тоңдуруу, 2) калыбында калтыруу
замысел	1) ыклас, 2) көздөм
замысел защиты информации	маалыматты коргоо көздөмү
занести в книгу	китеңке киргизүү
занять место	орун алуу, ордун ээлөө
занято	бош эмес
занятость	иштөө, жумуштуулук
заочное обучение	сырттан окуу
заочное рассмотрение дела	ишти сырттан кароо
запас	кор, камдык
запас слов	сөз кору
запас продуктов	азык-түлүүк камдыгы
запас финансовой прочности	каржылык бекемдик камдыгы
запасной выход	кошумча чыгуу
запасные части	белен тетиктер
записка	1) жазма, 2) кат
записная книжка	жазуу китеби
запись информации	маалыматты жазуу
запрет	тыюу
запрос	суроо-талап



запрос информационный	маалыматтык суроо-талап
заповедник	корук
заполнение бланков	бланктарды толтуруу
заполнение поля	тилкени толтуруу
заработка	акы
заработка плата	эмгек акы
зараза	жугуштуу оору
заразный	жугуштуу
зарегистрировать	каттоого алуу
засвидетельствовать	1) күбө болуу, 2) күбөлөн-дүрүү
заседание	отурум
заседания экспертной комиссии	эксперттик комиссиянын отурому
засекречивание информации	маалыматты жашыруу
заслуженный врач	эмгек сицирген доктур
заслуженный отдых	ардактуу эс алуу
застрахованное лицо	камсыздандырылган жак
застрахованный	камсыздандырылган
застой	1) сенек, 2) туруп калуу
застройка	курулуштар
затрата	сарптоо
затрата труда	эмгектин сарпталышы
затруднение	кыйынчылык
зафиксировать	каттап коюу
зачет	өтүм
зачтено	өттү
зачётная книжка	сынак китепчеси
зачётная ведомость	өтүм ведомосту
зачитать	окуп берүү
защита	коргоо
защита деловой репутации	ишкердик беделди коргоо
защита прав потребителей	керектөөчүлөрдүн укукта-рын коргоо
защита чести, достоинства	абийирди, ар-намысты кор-гоо



защитные меры	коргоо чаралары
защищенность данных	маалыматтын корголушу
заявка	өтүнмө, билдири, табыштама
заявки на изобретения	ойлоп табууга табыштама
заявление	арыз, билдири, өтүнмө
заявитель	өтүнмө (арыз) ээси
заявление-обязательство	билири-милдеттөнме
заявление-просьба	өтүнмө-суралыч
звание	наам
звено	топ
звеневая (ой)	топ башчы
звено обычное	кадимки топ (бөлүк)
здания и сооружения	имараттар жана курулмалар
здоровый	дени сак, дени таза
здоровый образ жизни	сергек жашоо мунөзү
здравоохранение	саламаттык сактоо
здравые	дөн соолук, саламаттык
земельная доля	жер үлүшү
земельная собственность	жер менчиги
земельные споры	жер талаштары
землевладелец	жер ээси
земли обороны	коргоо жерлери
землеустройство	жерге жайгаштыруу
злоупотребление	кыянаттык менен пайдалануу
знак	белги
знак качества	сапат белгиси
знак обращения на рынке	рынокто жүгүртүү белгиси
знак соответствия системы добровольной сертификации	ыктыярдуу тастыктоо системасынын шайкештик белгиси
знакомить	тааныштыруу
знание	билим
знатный	атақтуу (даңқтуу)
знамя	туу



знаток	бilerman
знать	bilүү
значок	төш белги
значимый	маанилүү, маңыздыуу
значимость	маанилүүлүк, маңыздыдуулук
значимость документа	документтин маңыздыдуулугу
значительное влияние	олуттуу таасир
знающий врач	иш билги доктур
зона	чөлкөм (зона)
зона повышенного радиационного риска	радиациялык коркунуч жогору чөлкөм
зона санации	санациялоо чөлкөмү
зона свободного предпринимательства	эркин ишкердик чөлкөмү
зонд	сүмбө, тинтүүр
зоны лечебно-оздоровительные	дарылоо-саламаттыкты чындоо чөлкөмдөрү
зоны санитарно-защитные	санитардык-коргоо чөлкөмдөрү
зрелая мысль	жетик ой
зрелость	жетилгендик
зрелый возраст	жетилген курак

И

игнорирование	кенебестик, тоготпостук, көңүл бөлбөө
идентичность	1) иденттүүлүк, 2) окшош
идентичность нации	улуттун иденттүүлүгү
идентичные признаки	окшош белгилер
идентификация	идентификация
идентификация личности трупа	өлүктүн өздүгүн аныктоо
идентификатор	идентификатор
идентификационный код	идентификациялык код
идентификационный (страховой) номер	идентификациялык (камсыздандыруу) номур



идентификационный номер
налогоплательщика
идентификатор электронной
копии документа

идентичные товары

иерархия

иерархия наук

иждивение

иждивенцы

иждивенчество

избирательные цензы

избирательный блок

избирательный бюллетень

избирательный ящик

избрание меры пресечения

избыток

избыток рабочей силы

избыточное население

известие

извещение

изготовитель

изготовление лекарственных
средств

издание

издательство

издательская продукция

издательская правка

издательская себестоимость

издевательство

изделия

изделия медицинского на-
значения

издержки

салык төлөөчүнүн идентифи-
кациялык номуру
документтин электрондук
көчүрмөсүнүн идентифика-
тору

окшош товарлар

иерархия

илимдер иерархиясы

багуусунда болуу, багуу

багуудагы адамдар

жан багуучулук

шайлоо чек шарттары (чеги)

шайлоо блогу

шайлоо бюллетени

шайлоо үкөгү

бөгөт коюу чарасын тандоо

ашыкча

жумушчу күчүнүн ашык-
тыгы

жумушсуз калк

кабар

кабарлама, кабарлоо

даярдоочу

дары каражаттарын даярдоо

1) басылма, 2) басып чыгаруу

басма

басма өндүрүмдөрү

басманын ондоолору

басманын өздүк наркы

кордоо

буюмдар

медициналык арналыштагы

буюмдар

коромжулар



излишне уплаченная по- шлина	ашыкча төлөнгөн алым
изложение	баяндоо
измерение	өлчөө
износ	1) эскирүү, 2) жешилүү
изолятор	обочо бөлмө
изоляция	1) обочолотуу, 2) бөлүү
изображение	сүрөттөп көрсөтүү
изобретение	ойлоп табуу
изобретатель	ойлоп табуучу
изобретательская активность	ойлоп табуу жигердүүлүгү
изобретательское право	ойлоп табуу укугу
изобретение, раскрытое в ранее поданной заявке	мурда берилген өтүнмөдө ачыкталган ойлоп табуу
изучение	1) окуп үйрөнүү, 2) иликтөө
изъятие	1) алыш коюу, 2) чыгаруу
изъятие документа	документти колдонуудан алыш коюу
изыскание	1) издеп, 2) изилдеп-иликтөө
иллюстративный	иллюстрациялык
имеет право	укугу бар
именная вещь	энчилүү буюм
именной каталог	энчилүү каталог
именной указатель	энчилүү көрсөткүч
имидж	бедел
имитация	окшоштуруу, тууроо
иммунитет	иммунитет
иммунизация	иммундоо
импульс	1) түрткү берүү, 2) импульс (физиол.)
имущество	мүлк
имущественная ответствен- ность гражданина	жаарандын мүлктүк жоопкөр- чилиги
имущественное страхование	мүлктүк камсыздандыруу
иначе	башкача
инвалидность	майыптуулук



инвестиция	инвестиция
инвентарь	инвентарь
инвентаризация	инвентарлоо
инвентарная книга	инвентарлоо китеби
инвентаризационный опись	инвентардык тизим
ингаляторный кабинет	инголятордук кабинет
индекс научного цитирования	илимий цитата индекси
индексация	индексациялоо
индексирование	индекстешируү
индивидуально	жеке
индивидуальные предприниматели	жеке ишкерлер
инженер-программист	инженер-программист
инженер по ремонтно-строительным работам	оңдоо-курулуш иштери буюнча инженер
иционал	аты-жөнү
ициатива	демилге
ициатор	демилгечи
ициативная группа	демилгелүү топ
ициативный документ	демилге документ
ициатор проекта	долбоордун демилгечиси
инкриминация	1) айыптоо, 2) инкриминациялоо
инновация	жаңычылдык
инновационная деятельность	жаңычыл ишмердик
иное гражданство	башка жарандык
иностранные физическое лицо	чет өлкөлүк жеке жак
иностранные юридическое лицо	чет өлкөлүк юридикалык жак
иностранные граждане	чет өлкө жаарандары
иностранный инвестор иностранных граждан и лиц без гражданства	чет өлкөлүк жаарандардын жана жаарандыгы жок адамдардын чет өлкөлүк инвестору



инспектор	тескөөчү
инспектор паспортист	паспортчу тескөөчү
инспектор по работе с интернами	интерн менен иштөө боюнча тескөөчү
инспектирование	тескөө
инстинкт	1) инстинкт, 2) тубаса сезим
инстанция	инстанция
инструктаж	нускамалоо
инструктор	нускоочу
инструкция	нускама
инструкция по делопроизводству	иш кагаздарын жүргүзүү нускамасы
инструмент	1) аспап, 2) инструмент
инструментальная	аспапканы
инструментальная компетенция	инструменттик иш билгилүүк
инструментальное исследование	инструменттик изилдөө
интеграция	интеграция
интеллект	интеллект
интеллектуальная собственность	интеллектуалдык менчик
интеллектуальный потенциал	интеллектуалдык дарамет
интеллигент	интеллигент
интенсивность	1) ургаалдуулук, 2) бачымдык
интенсивное обучение	ургаалдуу окутуу
интенсивная терапия	ургаалдуу терапия
интерактивный режим	интерактивдүү шарттам (режим)
интервал	интервал
интервенция	интервенция
интерес	1) кызыкчылык, 2) талам
интересно	кызык
интересный	кызыктуу



интервью	маек
интернат	1) жатак-мектеп, 2) интернат
интернет-обращение граждан	жаарандардын интернет-кайрылуусу
интерпретация	интерпретация
интерфейс	интерфейс
интерференция	интерференция
интонация	интонация (басым)
интрига	бузукулук
интуиция	туюм
инфекция	инфекция
инфекционные заболевания	инфекциялык оору
инфекционист	инфекционист
инфекционные и паразитарные заболевания	инфекциялык жана мите оорулары
информация	маалымат
информатор	кабарлоочу
информатизация	маалыматташтыруу
информирование	маалымдоо
информация об управлении правами	укуктарды башкаруу жөнүнде маалымат
информационный	маалыматтык
информационный поиск	маалыматтык издөө
информационная поисковая система	маалыматтык издөө системасы
информационная потребность	маалыматтык керектөө
информационная стратегия	маалыматтык стратегия
информационное письмо	маалымат кат
информационно-правовая система	маалыматтык укуктук система
информационные услуги	маалыматтык кызмат көрсөтүүлөр
информация документированная	документтештирилген маалымат



информация общедоступная	жалпыга жеткиликтүү маалымат
информация служебная	кызматтык маалымат
инфраструктура	инфра түзүм
инцидент	инцидент
искажение	бурмалоо
исключение	1) чыгаруу, 2) алыш салуу
исключительная	1) өзгөчө, 2) айрыкча
исключительное право	өзгөчө укук
исковая давность	доо мөөнөтүнүн эскилиги
исковое заявление	доо арыз
исполнение	аткаруу
исполнение запроса	суроо-талапты аткаруу
исполнение обязательства	милдеттенмени аткаруу
исполнительный лист	аткаруу барагы
исполняющая обязанность	милдетин аткаруучу
использование	пайдалануу
испытание	сыноо
испытанный	сыналган
испытательный срок	сыноо мөөнөтү
исследование доказательств	далилдерди изилдөө
исследование исходной ситуации	баштапкы кырдаалды изилдөө
исследование конкретных ситуаций	таасын кырдаалды изилдөө
исследование общественного мнения	коомдук пикирди изилдөө
исследователь	изилдөөчү
исследовать	изилдөө
истина	чындык
истинный	чыныгы
истребование документов	документтерди суратып алдыруу
исток	1) башталышы, 2) булагы
источник	булак
источник информации	маалымат булагы



источник питания	азыктандыруу булагы
источник официального опубликования	расмий жарыялоо булагы
история болезни	бейтап баяны
истощенный	арык
исходный	баштапкы
исходный текст	баштапкы текст
исходящий документ	чыгыш документ
исходящая корреспонденция	чыгыш кат-кабарлар
исходящий номер	чыгыш номуру
исчерпывающие меры	толук чаалар
исчисляемая	эсептелген
итог	жыйынтык
итог годовой	жылдык жыйынтык
итоги голосования	добуш берүү жыйынтыгы
итоговый контроль	жыйынтыктоочу контролдоо
итоговый рейтинг	жыйынтыктоочу рейтинг
итоговая запись к номенклатуре дел организации	уюмдун иштеринин номенклатурасына жыйынтык жазмасы
итоговая запись описи дел	көктөмөлөрдүн тизиминин жыйынтык жазмасы

K

кабинет	кабинет, иш бөлмө
кабинет колоноскопии	колоноскопия кабинети
кабинет рентгенографии	рентгенография кабинети
кадастровая справка	кадастр маалым каты
казенное имущество	казына мүлкү
казино	кумарканы
казна	казына
казначай	казыначы
казначайское обязательство	казыналык милдеттенме
казначайство	казыналык
калибровка	калибрлөө



каникул	каникул
канцелярия	кеңсе
кандидат	1) кандидат, 2) талапкер
кандидат наук	илимдин кандидаты
кандидатура	талапкерлик
канон	канон
капельница	тамчылатма
капитальный ремонт	капиталдык ондоо
караульная служба	кароол кызматы
кардиограмма	кардиограмма
кардиография	кардиография
карта исследования	изилдөө картасы
картонирование дел	көктөмөлөрдү мукабалоо
картон переплетный	мукабалык картон
картоптика	картоптика
карточка	карточка
карточка учета издания архива	архив басылмаларынын эсеп карточкасы
карточка регистрации и учета исполнения запроса	суроо-талапты каттоо жана аткарылышын эсепке алуу карточкасы
карьера	мансап
карьерист	мансапкор
касательство	тийиштүүлүк
кастелянша	төшөнчү берүүчү
катализм	катализм
каталог	каталог
каталог архивных фондов	архив фонддорунун каталогу
каталогизация архивных документов	архивдик документтерди каталогдоо
каталогизация	каталогдоо
каталог компетенций	иш билгилик каталогу
катастрофа	1) апаат, 2) катастрофа
категории населенных пунктов	калктуу конуштардын категориисы
категорический	кескин



категорический отказ	чечкиндүү баш тартуу
категорическое заявление	кескин каршылык билдириүү
категория архивного фонда	архив фондунун категориясы
качественный показатель	сапаттык көрсөткүч
качество	сапат
качество управления	башкаруунун сапаты
квадратура	квадратура
квалификационные работы	квалификациялык иштер
квалификационный сертификат	квалификациялык тастык-тама
квалификационный экзамен	квалификациялык сынак
квалификация	квалификация
квартал	квартал, чейрек
квартальный	кварталдык
квитанция	квитанция
квитанция об оплате	төлөгөндүгү жөнүндө квитанция
кворум	кворум, көпчүлүк
квота	1) улүш, 2) квота
киоск	күркө
клад	кенч
клавиша	баскыч
клавиатура	арип тергич
кладовая	буюмкана
классификация	классификациялоо
клевета	жалаа
клинико-диагностическая лаборатория	клиникалык - дарт аныктоо лабораториясы
клиническое мышление	клиникалык ойлом
ключевая фраза	негизги фраза
ключевые слова	негизги сөз
книга выдачи дел из хранилища	сактоо жайынан көктөмөлөр-ду берүү китеби
книга жалоб	даттануу китеби
книга записи	жазуу китеби
книга учета	эсепке алуу китеби



книга учета поступлений документов	келип түшкөн документтерди эсепке алуу китеби
кнопки	басмактар
коалиция	коалиция
код	код
кодирование	коддоо
кодирование информации	маалыматты коддоо
койка	керебет, орун
количественное исследование	сандык изилдөө
количественный	сандык
количественный дифференцированный характер оценки	баалоонун сандык жиктелиши
коллега	кесиптеш
коллегиальное руководство	коллегиялуу жетекчилик
коллектив	жамаат
коллективное действие	жамааттык аракет
коллективное мнение	жамааттык пикир
колонка	тик тилке
командировка	иш сапар
командировочные удостоверения	иш сапар ырастамасы
командование войск	аскер кол башчылыгы
командующий	кол башчы
комбинация	айкалыштыруу
комендант-завхоз	комендант-чарба башчы
комиссионер	1) далдалчы, 2) комиссионер
комиссия международного права	эл аралык укук комиссиясы
комментарий	түшүндүрмө, комментарий
коммунальные услуги	коммуналдык кызмат көрсөтүү
коммуникация	1) байланыш, 2) коммуникация
комната	бөлмө



компания	компания
компенсация	кенемте
компенсация материального вреда	материалдык зыянды кенемтөлөө
компетентный	иш билги
компетентный орган	ишенимдүү (компетенттүү) орган
компетенция	иш билгилик
комплекс	топтом, комплекс
комплектование	топтоштуруу, толуктоо
комплектовщик	толуктоочу
компонент	курамча
компресс влажный	нымдуу компресс
компресс согревающий	жылытуучу компресс
компресс сухой	кургак компресс
компромисс	тил табышуу
компьютерные сети	компьютердик тарамдар
комфортабельные условия	ыңгайлуу шарт
конечное потребление	акыркы керектөө
конечный срок	акыркы мөөнөт
конкретизировать	тактоо
конкретно	1) так, 2) таасын, 3) дайын
конкретность	1) тактык, 2) таасындык
конкретные ситуации	дайындуу кырдаал
конкретный	1) так, 2) таасын, 3) дайындуу
конкуренция	атаандаштык
конкурс	конкурс
конкурс гласный	айын конкурс
конкурс закрытый	жабык конкурс
конкурс открытый	ачык конкурс
консенсус	1) тил табышуу, 2) консенсус
консилиум	консилиум
консолидация	консолидация
консолидированный	консолидацияланган
конспект	конспект



конспиративный	жашыруун
констатирующая часть	негиздөөчү (констатация-лоочу) бөлүк
конституционные гарантии	конституциялык кепилдиктер
конструктивный	конструктивдүү
консульские привилегии	консулдук артыкчылыктар
консультативная диагности- ческая работа	консультациялык дарт анык- тоо иштери
консультативная помощь	консультациялык жардам
консультативный	консультациялык
консультационные услуги	консультациялык кызмат көрсөтүүлөр
консультация	кенеш берүү, консультация
контакт	байланыш
контактные данные	байланыш маалыматы
контракт	контракт
контракт о неразглашении служебной тайны	кызматтык сырды ачыкка чыгарбоо жөнүндө контракт
контрактная основа	контракттык негиз
контрагент	контрагент
контролирующее лицо	контролдоочу адам
контроль	контроль
контрольная работа	контролдук иш
контрольно-пропускной пункт	контролдук-өткөрмө пункт
контрольный листок	контролдук баракча
конференц-зал	конференц-зал
конференция	конференция
конфиденциально	купуя
конфиденциальность	купуяллуулук
конфиденциальная инфор- мация	купуя маалымат
конфискация имущество	мүлкүү конфискациялоо
конфликт	жаңжал, кагылыш
концентрация	топтолуу, концентрация



концепция	концепция
копия	көчүрмө
копия письменного доказательство	жазуу жүзүндөгү далилдердин көчүрмөсү
коренные народы	түпкүлүктүү элдер
корешок	дүмүрчөк
коридор	далис
коробка	куту
котельный	отканы
координация	координация
корректировка	ондоп-түзөтүү
коррупционер	жемкор, коррупционер
коррупция	жемкордук, коррупция
коррумпированность	коррупциялангандык
коррумпированный работник	коррупцияланган кызматкер
корь	кызамык
корыстный	пайдакеч
косая черточка	жантык сыйык
косвенный умысел	кыйыр ой
косвенное управление	кыйыр башкаруу
костоправ	сыныкчы
крайние даты	соңку күнү (дата)
крайняя необходимость	өтө зарылдык
краснуха	кызылча
кратко	кыскача
краткосрочный	кыска мөөнөттүү
кредит	кредит
кредитный договор	кредиттик келишим
кредитование	кредиттөө
кредиторская задолженность	кредиттик бересе
кредит часы	кредит saat
кризис	каатчылык
кризис болезни	оорунун кескин өзгөрүшү
кризисная ситуация	каатчылык кырдаал
критерий	критерий
критическая оценка	сын баа



кроваво-красный, окровавленный	кызыл жаян
кровоподтеки	кандын уюшу (канталоо)
круглосуточно	күнү-түнү
кругозор	ой өрүш
кружок	ийрим
крыло	канат
культура	маданият
культурные права человека	адамдын маданий укуктары
курируемые группы	иш алып баруучу топтор
курс повышения квалификации	квалификацияны жогорулаттуу курсу
курс акций	акциялардын курсу
курсив	жантык
курсив буква	жантык тамга
курьер	чабарман, курьер

Л

лаборантская комната	лаборанттык бөлмө
лазер	лазер
ламирование	жылтырлоо
ларингоскоп	ларингоскоп
ларингофон	ларингофон
легализация	легалдаштыруу
легитимность	легитимдүүлүк
легитимный	легитимдүү
легкомыслие	жөңил ойлуулук
лежащий	жатма
лекарь	дарыгер
лекарство	дары
лекарственные растения	дары чөптер
лекарственные средства	дары каражаттары
лекция	лекция
лекционный	лекциялык зал
лектор	лектор



лента	тасма
летопись	жыл баян
лечебница	дарылоо жайы
лечебная физкультура	дарылоо дene тарбиясы
лечебно-профилактическое учреждение	дарылоо-алдын алуу мекемеси
лечебные-исправительные учреждения	дарылоо-түзөтүү мекемелери
лечение больничное	ооруканада дарылоо
лечебное питание	дарылык тамак
лидер	лидер
лидерство	лидерлик
ликвидационная стоимость	жоюу наркы
ликвидировать	жоюу, жокко чыгаруу
ликвидность	өтүмдүүлүк
лимит	чек
лимитирование	чектөө
линия	1) сызык, 2) тилке, 3) чубалгы, 4) багыт
линия электропередач	электр өткөрүү чубалгысы
лист заверитель дела	көктөмөнү күбөлөндүрүү барагы
лист заверитель описи	тизимди күбөлөндүрүү барагы
лист учета документов	документтерди эсепке алуу барагы
лист нарядов	тапшырма барагы
лифт	лифт, тик араба
лифтёр	1) лифт жумушчусу, 2) лифтёр
лица без гражданства	жарандыгы жок адамдар
лицевой счет	өздүк эсеп
лицензия	1) уруксаттама, 2) лицензия
лицензирование	1) уруксат берүү, 2) лицензиялоо
лицензия разовая	бир жолку уруксаттама



лицензия простая, неисключительная	жөнөкөй, өзгөчө әмес урук-саттама
личная подпись	өздүк колу
личная доверенность	жеке ишеним кат
личная собственность	жеке менчик
личное поручительство	жеке кепилдик
личное страхование	жеке камсыздандыруу
личность	инсан
личные неимущественные права	жеке мүлкүүк әмес укуктар
личный	жеке, өздүк
личные данные	жеке маалымат
личные документы	жеке документтер
личные права	өздүк укуктар
личные сбережения	жеке аманаттар
личный бюджет	жеке бюджет
личный досмотр	жеке кароо
личный обыск	жеке тинтүү
личный состав	өздүк курам
лишение	ажыратуу
логопед	логопед
лозунг	ураан
лор-врач	лор-доктур
локальное обследование	жергиликтүү текшерме
локальные (частные)	жергиликтүү
локальные признаки болезни	оорунун жергиликтүү бел-гилери
лояльность	лоялдуулук
лукавство	амалкөйлүк
лупа	лупа
лучевая диагностика	нур менен дарт аныктоо
лучевые поражения	нурдан жааралануу
льгота	жөнөлдик
любой знак	каалаган белги
лютый	катаал



M

мазок	сүртүндү, сыйпам
макула	так
максимальная прозрачность	максималдуу айкындуулук
максимум	жогорку чек, максимум
маловажный	анча маанилүү эмес
малое предприятие	чакан ишкана
малое предпринимательство	чакан ишкердик
малоимущая семья	жарды үй-бүлө
малоимущие слои населения	калктын жарды катмары
малообеспеченная семья	аз камсыздалган үй-бүлө
малодоказательный	далили аз
малокровие	аз кандуулук
малолетние	тестиерлер
малочисленный	аз сандуу
малый лекционный зал	чакан лекциялык зал
манипуляционный кабинет	манипуляциялык кабинет
мануальная терапия	мануалдык терапия
маркер	белгилөөч
маркировка	белгилөө, маркалоо
марля	даки
маршрут	маршрут, каттам
маска	бет кап
маскировка	чүмбөттөө
масочный режим	бет кап шарттамы (режими)
масса	көпчүлүк, масса
массаж	укалоо
массажист	укалоочу
массажный кабинет	укалоо кабинети
массовая информация	жалпыга маалымдоо
массовые беспорядки	жапырт башаламандык
мастер	чебер
мастерство	чеберчилик
масштаб	чен өлчөм
масштаб изображения	сүрөттөлүш чен өлчөмү



материальная база	материалдык база
материальное благо	материалдык жыргалчылык
материальное благосостояние	материалдык байгерчилик
материальное обеспечение	материалдык камсыздоо
материальное положение	материалдык абал
материальное состояние	материалдык абал
материальный ценности	материалдык дөөлөттөр
материнство	энелик
материнская смертность	энелердин өлүмү
матрица	матрица
машинистка по стирке белья	шайшеп жуугуч
мебель	эмерек
медаль	медаль
медицинский брат	медициналык мырза
медикаменты	дары-дармектер
медицинско-санитарная помощь	медициналык-санитардык жардам
медицинско-социальная экспертиза	медициналык-социалдык экспертиза
медицинские изделия	медициналык буюмдар
медицинские иммунобиологические препараты	медициналык иммундук-биологиялык дары каражаттар
медицинская реабилитация	медициналык калыбына келтириүү
медицинский осмотр	медициналык кароо
медицинское образование	медициналык билим берүү
медицинское обследование	медициналык текшерүү
медицинское освидетельствование	медициналык күбөлөндүрүү
медицинское училище	медициналык окуу жайы
медсестра	медайым
межвузовский	ЖОЖдор аралык
междисциплинарная разница	дисциплиналар аралык айырма



международное должностное лицо	эл аралык кызмат адамы
международное общественное объединение	эл аралык коомдук бирикме
международное сотрудничество	эл аралык кызматташтык
международное частное право	эл аралык жеке укук
международно-правовая ответственность	эл аралык укуктук жоопкерчилик
международный опыт	эл аралык тажрыйба
международный стандарт	эл аралык стандарт
межстрочный интервал	сап аралык
мелиоративные системы	мелиоративдик система
менталитет	менталитет
меню	1) аш тизме, 2) иш тизме (компьют.)
меньшинство	азчылык
мера	1) өлчөм, 2) ченем, 3) чара
мера ёмкости	сыйымдуулук ченемдери
мера стоимость	нарк ченемдери
мерка	ченем
мероприятие	иш-чара
меры веса	салмак ченемдери
меры времени	убакыт ченемдери
меры дисциплинарного воздействия	дисциплиналык таасир чаралары
меры пресечения	бөгөт коюу чаралары
меры экономического регулирования	экономикалык жөнгө салуу чаралары
метка, пометка	белги
место	1) жай, 2) орун
местное самоуправление	жергиликтүү өз алдынча башкаруу
местное сообщество	жергиликтүү коомдоштук окуя болгон жер
место происшествие	



местный	жергиликтүү
метод	метод, усул
методика	методика, усулдама
методическая база	методикалык база
методическая рекомендация	методикалык сунуштама
методическое пособие	методикалык колдонмо
метод экспертизы оценок	эксперттик баа берүү методу
минимальная заработка	минималдуу эмгек акы
плата	
минимально необходимые требования	минималдуу зарыл талаптар
минимальный	минималдуу, эң аз
минимальный годовой доход	минималдуу жылдык киреше
минимальный потребительский бюджет	минималдуу керектөө бюджети
минимум	минимум, төмөнкү чек
минимум средств существования	жан сактоо каражаттарынын минимуму
мировоззрение	көз караш
мировые суды	элдештируү соту
мироздание	аалам
миропознание	дүйнө тааным
миротворческая деятельность	тынчтык орнотуу иши
миссия	1) вазыйпа, 2) миссия
миссия дипломатическая	дипломатиялык вазыйпа
младенческая смертность	ымыркайлардын өлүмү
младший специалист	кенже адис
мнение	пикир
многозначительный	көп маанилүү
многосторонний	көп тараптуу
многочисленный	көп сандагы
множественный выбор	тандоо көптүгү
мобильность	1) кыймылдуулук, 2) мобильдүүлүк



мобилизация	мобилизация
мозговой штурм	мээгэ чабуул
модель	модель
модернизация	модернизация
модульный контроль	модулдук контролдоо
молодые граждане	жаш жарандар
молчаливое согласие	ичтен макул болуу
моментально	заматта, көз ачып жумганча
мониторинг	сапатын аныктоо, мониторинг
мониторинг исполнения	аткаруунун мониторинги
морально-нравственные нормы	моралдык-адеп-ахлактык ченемдер
моральный вред	моралдык зыян
моральный ущерб	моралдык залал
морг	өлүкканы
мотив	1) жүйө, 2) себеп
мотивация	мотивация
мотивация труда	эмгекке мотивациялоо
мотив преступления	кылмыш жүйөсү
мощное государство	кубаттуу мамлекет
муляж	муляж (сөлөкөт)
муниципальная должность	муниципалдык кызмат орун
мутация	мутация
мышление	ой жүгүртүү
мэр	мэр

H

набор	1) кабыл алуу, 2) топтом
набор данных	маалыматтар топтому
наброски	сомоломо
набрасывать	1) сомолоо, 2) ыргытуу
наблюдение	байкоо
навигационные средства	навигациялык каражаттар
наведение порядка	тартипке келтируүү



наведение справок

1) суралтырып билүү,

на время отсутствия

2) маалым кат алуу

наводящие вопросы

катышпаган учурда

навык

багыттоочу суроолор

навыки производственные

көндүм

навыки трудовые

өндүрүштүк көндүмдөр

наглядное пособие

эмгектик көндүмдөр

наглядность в обучении

көрсөтмө курал

наградить

окутуудагы көрсөтмөлүүлүк

награды

сыйлоо

нагрудной знак

сыйлыктар

нагрузка

төш белги

надбавка

жүктөм

надзор

үстөк

надзор за платежной системой

көзөмөл

надзорные органы

төлөм системасын көзөмөлдөө

надлежащий

көзөмөлдөөчү органдар

надобность

тиишиштүү (тиешелүү)

надпись

зарылдык, керектик

надругательство

жазуу

название

мазактоо

назначение

аты

назначение платежа

дайындоо

наименование

төлөм багыты

найм

аталышы

наймодатель

жалдоо

наниматель

жалдоого берүүчү

накладная

жалдоочу

накладные расходы

коштому кагаз

наклонный

кошумча чыгымдар

накопительное

жантык

накопительный фонд

топтолмо

накопление

топтоо фонду

накопление данных

топтоо, жыйноо, чогултуу
маалыматтарды топтоо



накопленный труд	топтолгон эмгек
наличное население	болгон калк
наличные деньги	накталай акчалар
налог	салык
налог на добавленную стоимость (НДС)	кошумча нарк салыгы(КНС)
налогооблагаемая прибыль	салык салынуучу пайда
налоговое платежное поручение	салыктык төлөм тапшырма
налоговое правонарушение	салыктык укук бузуу
налоговый период	салык мезгили
налоговый порог	салык чеги
налаживание	жөнгө салуу
наладить	жөндөө
намек	1) ишара, 2) кыйытма
намерение	ниет
намеренно	атайылап
нанесение материального ущерба	материалдык залал көлтируү
напоминание	эскертуү (эске салуу)
наполнение	толтуруу
напоследок	аягында (сонунда)
направление	1) жолдомо кат, 2) багыт, 3) жиберүү, 4) жөнөтүү
напрокат	киреге берүү
нарицательная цена	көрсөтмө баа
наркотик	бангизат
наркозависимое лицо	баңги затка көз каранды адам
наркоз	наркоз
нарколог	нарколог
наркоман	1) наркоман, 2) баңги
наркомания	баңгилик
наркотические вещества	бангизаттар
наркотические лекарственные средства	баңгизаттуу дары каражаттары



наркотические препараты	бангизаттык препараттар
наркотические средства	баңгизат каражаттары
наркотический угар	баңгизатка уугуу
наркотическое опьянение	баңгизатка мас болуу
наркологическое учреждение	баңгиликти дарылоочу (наркологиялык) мекеме
наружная реклама и информация	сырткы жарнама жана маалымат
наружный	сырткы
нарушение	бузуу
нарушение международного договора	эл аралык келишимди бузуу
нарушение неприкосновенности жилища	турак-жай кол тийбестигин бузуу
нарушение равноправия граждан	жаарандардын төң укуктуулугун бузуу
наряд	наряд, буйрук, (тапшырма)
на общественных началах	коомдук башталышта
население	калк
населенный пункт	калктуу конуш
наследие документальное	документтик мурас
наследник	жолун жолдоочу, мураскор
наследование документов	документтерди мураска алуу
наставник	насаатчы
настой	тундурма
настойка	спирттүү тундурма
настоящее	ушул, учурдагы
настоящее постановление	ушул токтом
насущная потребность	зарыл керектөө
натуральный	табигый
натура человека	адамдын табияты
научить	үйрөтүү
наушник	кулакчын
начальная	башталгыч, баштапкы, алгачкы
начальник	башчы, начальник



национальная безопасность	улуттук коопсуздук
национальная ценность	улуттук баалуулук
начет	кайтарым төлөө
начисление	кошуп эсептөө
начисление заработной платы	эмгек акыны чегерүү
неблагополучная семья	жайсыз үй-бүлө
невнятный	бүдөмүк, ачык эмес
невоеннообязанный	аскерге милдеттүү эмес
невоспитанный	адепсиз
невостребованная	талап кылынбаган
невропатолог	невропатолог
негативный	терс
негласный	1) жашыруун, 2) ачык эмес
негосударственное учебное заведение	өкмөттүк эмес окуу жайы
неграмотность	сабатсыздык
недееспособность	аракетке жөндөмсүздүк
недействительный	жараксыз
недействующий	иштебеген, колдонулбаган
недисциплинированный	тартипсиз
недобросовестная конкуренция	ак ниетсиз атаандаштык
недоверие	ишенбөөчүлүк
недопустимость	жол берилбестик
недостаток	кемчилик
недостача	кем чыгуу
недружественный акт	кастык акт
нежилое помещение	турак эмес жай
незавершенное строительство	бүткөрүлбөгөн курулуш
независимая оценка знаний	билимди көз-карандысыз баалоо
независимость	көз карандысыздык
независимый	көз карандысыз
незачёт	өтпөдү



незначительные расходы	анча-мынча чыгымдар
неизменяемость	өзгөрүлбөстүк
нейрохирургия	нейрохирургия
нейтральный	бейтарап
нелегальная эмиграция	мыйзамсыз эмиграция
немедленный	токтоосуз
немой	дудук
немота	дудуктук
ненадлежащая	талаптагыдай эмес, ылайыксыз
ненормированный труд	ченемделбegen эмгек
необходимо	зарыл, керектүү
необходимость	зарылдык
необходимый документ	керектүү документ
неограниченная ответственность	чектелбegen жоопкерчилик
неоднозначный	так мааниде эмес
неоднократный	бир нече жолу
неоднородный	1) түркүн, 2) бирдей эмес
неопознанный труп	таанылбаган өлүк
неосвобомленный	бейкабар
неосторожность	байкабастык
неотложная помощь	кечикирилгис жардам
неотложная экстренная помощь	кечикирилгис шашылыш жардам
неотложный	кечикирилгис
неотъемлемая права	ажыратылгыс укуктар
неочевидность	анык эместиk
неплатежеспособность	төлемгө кудуретсиздик
неполная занятость	толук эмес иштөө
непосредственно	түздөн-түз
неправительственный	өкмөттүк эмес
неправда	калет, калп, жалган
неправомерный	укукка жат
непреодолимая сила	жөнүлгис күч
непрерывное образование	үзгүлтүксүз билим берүү



непригодный	жараксыз
неприосновенность	кол тийбестик
непрямой	кыйыр
неравенство	теңсиздик
несовершеннолетие	жашы жетпегендик
несовершенный	жетилбеген
несовместимость	1) сыйышпастык, 2) туура келбестик
несостоятельность	1) кудуретсиздик, 2) төлөй албастык
нестабильность	туруксуздук
нестабильный	туруксуз
не страхуемый	камсыздандырылбаган
несчастный случай	кырсык
нетрудоспособный	ишке жарамсыз
неэффективное использование	натыйжасыз пайдалануу
нижний уровень	төмөнкү деңгээл
низшее благо	жыргалчылыкка жарыбаган
новатор	жаңычыл
новизна	жаңылык
нововведение	жаңылык киргизүү
новорожденный	ымыркай
новый международный порядок	жаңы эл аралык тартип
номенклатура	номенклатура
норма	чен
норматив	ченем
нормативный	ченемдик
нормативный документ	ченемдик документ
нормативный правовой акт	ченемдик укуктук акт
нормирование	ченемдөө, ченемге келтирүү
нормотворческая деятельность	ченем жаратуу иши
нормы отклонений	ченемден четтөө
нормы права	укук ченемдери



нотариальное удостоверение	нотариалдык ырастама
нотификация	нота жиберүү
нрава	адеп-ахлак
нравственность	адеп-ахлактуулук
нравственный	адеп-ахлактуу
нравственный облик	адамгерчилик бейне
нравственное поведение	адеп-ахлактуу жүрүм-турум
нужда (нуждаемость)	муктаждык
нужный	керектүү
нумерация	номурлоо
нынешний	учурдагы

O

обвинение	айыптоо
обвинитель	айыптоочу
обвинительное заключение	айыптоо корутундусу
обвиняемый	айыпталуучу
обдуманно	ойлонулган
обед	түшкү тамак
обедать	түштөнүү
обезвреживание	зыянсыздандыруу
обеззараживание	жугушсуздандыруу
обеспечение, обеспечить	камсыздоо, камсыз кылуу
обеспечение целостности до- кумента	документтин толуктугун
обзор	камсыздоо
обладание	сереп
область	ээлөө, ээ болуу
область применения ограни- чения	1) облус, 2) чөйрө 3) жаат
обменное бюро	чектөөлөрдү колдонуу жааты
обнародование закона	алмашуу бюросу
обновление	мыйзамды жарыялоо
обобщение	жаңылоо
обобщенная мера	жалпылоо
	жалпыланган чен



обогащение	баюу
обозначение	белгилөө
обозрение	сереп
обозреватель	серепчи
обозримое пространства	көз жеткен мейкиндик
обозначение	белгилөө
оборот	жүгүртүү
оборотно-сальдовые ведомости	жүгүртмө-калдык ведомости
оборотные средства	жүгүртмө каражаттар
оборудование	жабдуу
обоснование	негиз, негиздөө, негиздеме
обосбление	обочолоо, өзгөчөлөнтуү
обосблленное имущество	обочолонгон мүлк
обострение	курчуу, күчөө
обработка	1) иштеп чыгуу, 2) тазартуу
обработка рук	колду тазартуу
образец	ҮЛГҮ
образ жизни	жашоо ыңгайы (образы)
образование	1) билим, 2) билим берүү, 3) шишикче (мед.термин)
образовательные организации высшего профессионального образования	билим берүүнүн жогорку
образовательные организации начального профессионального образования	кесиптик билим берүү уюмдары
образовательные организации среднего профессионального образования	билим берүүнүн башталгыч
образовать	кесиптик билим берүү уюмдары
обратно	билим берүүнүн орто кесиптик билим берүү уюмдары
обратное действие	түзүү
обратная связь	кайра
обратный	тескери таасир
обращение	кайтарым байланыш
	тескери, кайтарым
	кайрылуу



обсерватория	1) обсерватория, 2) байкоо жүргүзүү
обсервационное отделение	обсервациялык (байкоо) бөлүм
обследование	текшерүү
обследование субъективное	субъективдүү текшерүү
обслуживание	тейлөө
обстановка	кырдаал, шарт
обстоятельный	1) толук, 2) жетик
обстоятельное описание	толук баяндоо (сүрөттөө)
обстоятельства, исключающие	жокко чыгаруучу жагдай
обстоятельство	жагдай
обсуждение	талкуу, талкуулоо
обусловлена	шарт коюу, шарттоо, себеп болуу, келип чыгуу
обучающая программа	окутуу программы
обучение	окутуу, үйрөтүү
обход	карап чыгуу
обходить палаты	палаталарды кыдыруу
обходной лист	бошонуу барагы
обширный	кен, кеңири
общая оценка	жалпы баа
общая трудоемкость	жалпы эмгек сыйымдуулугу
общедоступные сведения	жалпыга жеткиликтүү маалыматтар
общее образование	жалпы билим берүү
общеобразовательная школа	жалпы билим берүүчү мектеп
общеопасный	жалпыга кооптуу
общепризнанный	жалпыга таанылган
общественная безопасность	коомдук коопсуздук
общественное мнение	коомдук пикир
общественное объединение	коомдук бирикме
общественность	коомчулук
общественные работы	коомдук иштер



общественный порядок	коомдук тартип
общество	коом
общечеловеческие ценности	жалпы адамзаттык баалуулуктар
община	коомчо
объединение	бирикме
объединенный	бириккен
объединить	бириктируу
объем работы	иштин көлөмү
объективное рассмотрение	объективдүү кароо
объективные критерии	объективдүү критерийлер
объект опасности	кооптуулук объектиси
объявить недействительным	жараксыз деп табуу
объявление	жарыя, кулактандыруу
объяснительная записка	түшүнүк кат
объяснить	түшүндүруу
обязанность	милдет
обязательно	милдеттүү түрдө, сөзсүз
обязательное обучение	милдеттүү түрдө окуу
обязательность явки	келүүгө милдеттүүлүк
обязательство	милдеттенме
обязательственное право	милдеттендирилген укук
обязать	милдеттендириүү
обязывать	милдеттендирилсин
обычно (обычный)	адатта (адаттагыдай)
обычай	урп-адат
овладение	ээ болуу
оглавление	мазмун
огласить	угузуу
ограничение	чектөө
ограниченное партнерство	чектелген өнөктөштүк
ограниченный	чектелген
ограничить	чектөө
ограничительные мероприятия	чектөөчү иш-чаралар
огнестрельное оружие	ок атуучу курал



огнестрельное ранение	ок тийген жараат
оговор	жалаа
оговорка	эскертме
одаренный	таланттуу
одновременно	бир убакытта (бир учурда)
однодневный	бир күндүк
однородный	бир түрдүү, тектеш
односторонний	бир тараалтуу (тарапташ)
одобрительный	жактырылган
одобрения проекта закона	мыйзам долбоорун жактыруу
одобрить	жактыруу
одонтолог	одонтолог
одномоментность проведения	каттоону бир учурда өткөрүү
переписи	
ожидаемая перинатальная смертность	күтүлгөн перинаталдык өлүм
ожидаемый	күтүлгөн
ознакомление	таанышшуу, тааныштыруу
означает	билдирет
оказание	көрсөтүү
оказание первой помощи	биринчи жардам көрсөтүү
оказание услуги	кызмат көрсөтүү
оклад	маяна
оклад должностной	кызматтык маяна
окончательный расчет	акыркы эсептешүү
окулист	окулист
онколог	онколог
опасение	коркуу, кооптонуу
опасность	кооптуулук, коркунуч
опека	камкордук
опекун	камкорчу
оперативная помощь	жардам ыкчам
оперативная работа	ыкчам иш
оперативное лечение	операциялык дарылоо
оперативное наблюдение	ыкчам байкоо
оперативно	ыкчам



оперативность и экономичность	ыкчамдык жана үнөмдүүлүк
оперативный бухгалтерский учет	ыкчам бухгалтердик эсеп
операционная медсестра	операциялык медайым
операционный блок	операциялык блок
операция диагностическая	диагностикалык операция
описание	баяндоо, сүрөттөө
опись	тизим
оплата	төлөм
опознание	таануу
оповестить (оповещение)	кабарлоо
опора	таяныч, жөлөк
оппонент	оппонент
оправа	көз айнек алкагы
определить	аныктоо
определение нуждаемости	муктаждыгын аныктоо
определенный	аныкталган, белгилүү
опровержение, опровергнуть	жокко чыгаруу
опрометчиво	ойлонулбаган
опрос	сурамжылоо
оптимизация	1) жакшыртуу, 2) оптимизациялоо
опубликование	1) басып чыгаруу, 2) жарыялоо
опыт	тажрыйба
опытный	тажрыйбалуу, такшалган
организация	уюм, уюштуруу
организационно-методический	уюштуруу-методикалык
организационно-распорядительные документы	уюштуруу- тескөө документтери
организационные мероприятия	уюштуруу иш-чаралары
органотерапия	органотерапия



органы исполнительной власти	аткаруу бийлик органдары
органы местного самоуправления	жергиликтүү өз алдынча башкаруу органдары
ординатор	ординатор
ординаторская	доктурлар (ординаторлор)
ординатура	бөлмөсү
оригинал	ординатура
оригинал документа	түп нуска
ориентир	документтин түп нускасы
ориентировка	багыт
ортопед	багыттама
осведомление	ортопед
освидетельствовать	кабардар кылуу
освещение	кубөлөндүрүү
освобождение досрочное	1) жарык кылуу, 2) чагылдыруу
освобождение от платежей	мөөнөтүнөн мурда бошотуу
освоение	төлөмдөрдөн бошотуу
оскорбление	өздөштүрүү
ослабление	кордоо, мазактоо
осложнение	солгундатуу, бошоңдотуу, алсыздатуу
ослушание	1) оорунун кабылданышы,
основа	2) татаалдаштыруу
основание	тил албоо
основной сотрудник	негиз
основы делового общения	негиздеме
особенность	негизги кызматкер
осмотр	иштиктүү баарлашшуу негиздери
основной потребитель	өзгөчөлүк
особо опасные наркотические	кароо
средства и психотропные	негизги керектөөчү
вещества	өзгөчө кооптуу баңгизат каражаттары жана психотроптук заттар



особый режим	өзгөчө шарттам (режим)
отбор	тандоо
отборочная комиссия	тандоо комиссиясы
ответственность административная	административдик жоопкерчилик
отвести вопросы	маселеге каршылык билдируү
отвод	баш тартуу, четтөө, бөлүү
отговорка	шылтоо
отгул	бош күн
отдача	кайтарым
отдел	бөлүм
отделение	1) бөлүмчө, 2) бөлүнүп чыгуу
отделение гнойной хирургии	ириңдүү оорулар хирургиясы бөлүмчөсү
отделение челюстно-лицевой хирургии	бет-жаак хирургиясы бөлүмчөсү
отделение сосудистой хирургии	кан тамыр хирургиясы бөлүмчөсү
отечественный опыт	ата мекендик тажрыйба
отзыв	пикир
отзывчивый	жапакеч, жароокер
отказ	баш тартуу
отказ в регистрации	каттоодон баш тартуу
отказ от права собственности	менчик укугунан баш тартуу
отклонение	1) калтыруу, 2) четтөө
отклонение от нормы	ченден четтөө
открытость	ачыктык
откомандирование	иш сапарга жөнөтүү
отличник	мыкты
отмена, отменить	токтотуу
отметка	белги
отметка о сдаче отработки	кайра тапшыргандыгы тууралуу белги
отметка о согласии	макулдук белгиси
отметка об утверждении	бекитүү белгиси



отмывание денег	акчалардын изин жашыруу
относительно	салыштырмалуу
относительное преимущество	салыштырмалуу артыкчылык
оториноларинголог	оториноларинголог, лордоктур
отпуск	өргүү
отпуск без сохранения заработка платы	эмгек акы сакталбаган өргүү
отрава	уу
отравление	уулануу, уугуу
отрасль	тармак
отрезок	кесинди
отречение от должности	кызмат ордунан баш тартуу
отрешение от должности	кызмат ордунан боштуу
отрицание	тануу, моюнга албоо
отросток	өсүнду
отсрочка	узартып төлөө, мөөнөтүн жылдыруу
отсрочка заседание	отурумдун мөөнөтүн жылдыруу
отставка	кызматтан кетүү
отстранить	четтетүү
отстичить	мөөнөтүн жылдыруу
отступ от текста	текстен чегинүү
отсутствующие	келбегендер
осторожность	этияттык
острота	курчтук
отработка	1) кайра тапшыруу, 2) иштеп чыгуу
отработка практических навыков	практикалык көндүмдөрдү кайра тапшыруу
отчисление	чыгаруу, чегерүү
отчисление за непосещаемость	катышпагандыгы учун чыгаруу
отчёт	отчёт



оформление	тариздөө, жасалгалоо
оформление документов	документтерди тариздөө
офтольмолог	офтольмолог
официальная церемония	расмий қаада
оценочная комиссия	баалоочу комиссия
оценочная стоимость	баалануучу нарк
охрана	коргоо, сактоо
охранник	кароолчу
очаг	чордон
очередь	кезек
очередной	кезектеги
очернение	каралоо
очертание	сүрөттөө, баяндоо
очищение	тазалоо
очная ставка	беттештируү
очное обучение	күндүзгү окуу
ошеломляющий	таң каларлык (таң калыштуу)
ошеломляющий успех	таң каларлык ийгилик
ошибка	ката, жаңылыштык
ощутимые результаты	сезилерлик натыйжалар
ощущение	сезүү, туюу
ощущение свободы	эркиндикти туюу

П

паек	чен азык
палата	палата
паломничество	зыярат
пальпация	кармап көрүү
пальпация биманульная	эки колдоп кармап көрүү
память	эс тутум
памятка	эскертме, эскерткич
памятка для студентов	студенттер учүн эскерткич
паника	дүрбөлөн
панихида	зыйнат



панель	такта
пандемия	пандемия
пансионат	пансионат
папка	көктөмө
паразит	мите
паралитик	шал оорулуу
паралич	шал
парафирование	парафирлөө
парные занятие	жуп сабак
парк	сейил бак
парковка	токтотмо
парад	салтанаттуу жүрүш
партнер	өнөктөш
партнерство	өнөктөштүк
паритет	төндештик
параметр	параметр
парафирование	парафирлөө
пароль	купуя белги
паспортистка	паспортчу
пассажир	жүргүнчү
пассивный	жигерсиз
пассивное наблюдение	жигерсиз байкоо
патология	патология, оорунун чыгышы
патогенность	дартмандуулук
патриот	мекенчил
партонааж	патронаж
пациент	бейтап
педиатр	педиатр
первенство	биринчилик
первенец	тун бала
первичная медико-санитар- ная помощь	биринчи медициналык-сани- тардык жардам
первичный	биринчи, алгачкы, баштап- кы
первичный очаг	биринчилик (баштапкы) чордон



первоклассный	биринчи класстагы
перебор	ашыкча алуу
перевестись	которулуу
переводчик	котормочу
перевыборы	кайра шайлоо
перевязка	жаңылап таңуу
перевязочный кабинет	жарат таңуу кабинети
переговоры	сүйлөшүүлөр
передача данных	маалыматтарды берүү
перезаключить	кайра түзүү
перезапуск	кайра жургүзүү
перезачесть	өттү деп эсептөө
перезачёт	кайра өтүм
переименование	атын өзгөртүү
перекись водорода	сүүтек перекиси
перелом вколоченный	кийишме сынык
перелом закрытый	жабык сынык
перелом косой	кыйшык сынык
перелом множественный	көп сынык
перелом неполный	чала сынык
перелом непосредственный	таамай сынык
перелом одиночный	жалкы сынык
перелом оскольчатый	күкүмдүү сынык
перелом открытый	ачык сынык
перелом отрывной	үзүлгөн сынык
перелом полный	толук сынык
перелом поперечный	чорт сынык
перелом раздробленный	быркыраган сынык
перелом размозженный	жанчылган сынык
перелом со смещением	жылышкан сынык
перемещение	орун которуу
перемещение по службе	кызмат боюнча орун которуу
перемирие	элдешүү
переоборудование	кайра жабдуу
переоценка	кайра баалоо
переписка	кат алышшуу



перепись	каттоо
переработка	кайра иштетүү
перераспределение	кайра бөлүштүрүү
перерасход	ашыкча чыгым
перерегистрация	кайра каттоо
перерасчет	кайра эсептөө
перерыв	тыныгуу
пересечение	кесилиш
пересмотр	кайра кароо
перестрахование	кайра камсыздандыруу
перестрахование имущества	мүлкүү кайра камсыздандыруу
перестановка	кайра орун алмаштыруу
пересечность местности	жердин өңгүл-дөңгүлдүгү
реформировать	кайра түзүү
переходный возраст	өткөөл курак
переходный	өткөөл, өтмө
перечень	тизмек
перечень специальностей	адистик тизмек
перечеркнуть	сызып таштоо
перечисление	которуу
период	мезгил
периодика	мезгилдүү басылмалар
периодически	мезгилдүү
периодичность	мезгилдүүлүк
перспективная разработка	келечектүү иштелме
перспективный план	келечек мерчем
персонал	персонал
персональное лечение	жеке дарылоо
персональное предложение	жеке сунуш
персональный идентификационный номер	жеке идентификациялык номур
персонификация	жекелештируү
персонифицированный учет	жекелештирилген эсеп
перчатки	мээлэй
перчатки резиновые	резинке мээлэй



печать	мөөр
пилотный	пилоттук
пилотный проект	пилоттук долбоор
пинцет	кыпчуур
письменно	жазуу түрүндө
письменное указание	жазуу түрүндөгү көрсөтмө
письмо заказное	тапшырык кат
письмо-запрос	суроо-талап кат
письмо именное	таандык кат
письмо инструктивное	нускама кат
письмо информационное	маалымат кат
письмо-напоминание	эскертме кат
письмо-ответ	жооп кат
письмо открытое	ачык кат
письмо приглашение	чакыруу кат
письмо-подтверждение	тастык кат
письмо-приложение	тиркеме кат
письмо сообщение	бидириүү каты
питательный зонд	азыктандыруучу зонд
питательный крем для рук	кол учүн сицимдүү крем
питательный раствор	сицимдүү эритме
плакат	плакат
план	мерчем
планирование	мерчемдөө
планомерный	мерчемдүү
плановый отдел	мерчемдөө бөлүмү
платеж	төлөм
платежное поручение	төлөм тапшырмасы
платёжеспособность	төлөөгө жөндөмдүүлүк
платежный баланс	төлөм тендеми
платная работа	төлөнүүчү жумуш
платные услуги	төлөнүүчү кызмат көрсөтүүлөр
платный допуск	төлөнүүчү уруксат баракчалык (казахы)
пленарные заседания	пленардук отурум



плёнка	плёнка, чөл
пломба	пломба
плод	1) түйүлдүк, 2) жемиш, 3) үзүр
плодотворный	жемиштүү, үзүрлүү
плотник	жыгач уста
площадка	аянта
площадь	аянт
побудительный	түрткү берүүчү
побочные эффекты	жагымсыз эффект
повестка	чакыруу кагазы
повестка дня	күн тартиби
повод	себеп
повреждение	бузулуу, жаракат, жабыркоо
повторная закупка	кайра сатып алуу
повторная экспертиза	кайталанган экспертиза
повторное обучение	кайра окутуу
повторное рассмотрение дела	ишти кайрадан кароо
повторный курс	кайталоо курсу
повышение рейтинга	рейтингди жогорулатуу
повязка	таңуу, таңгыч
погашение	жоюу
подгруппа	топчо
подвал	жер төлө
подведомственность	ведомствого караштуулук
подведомственные организации	ведомствого караштуу уюмдар
подделка	жасалма
подзаконные правовые акты	мыйзам алдындағы укуктук актылар
подкладка	ичилик
подключение	туташтыруу, кошуу
подкрепление	көмөкчү күч
подлинник документа	документтин түп нускасы
подложный документ	жалган документ
поднадзорный	көзөмөл алдындағы



подмена ребенка	баланы алмаштырып коюу
подобие	окшош
подозреваемый	шектелген
подозрительный	шектүү
подотчётое лицо	отчёт берүүчү жак
подотчётность	отчёттуулук
подоходный налог	киреше салыгы
подписание	кол коюу
подписка	1) кол кат, 2) жазылуу
подпись	колу
подпункт	пунктча
подразделение	бөлүнүш
подрядчик	подрядчы
подсобное помещение	көмөкчү жай
подсобный рабочий	көмөкчү жумушчу
подсудность	сот караштуулугу
подтверждение	бекемдөө, ырастоо
подход	жакындоо, мамиле
подчеркивание	астын сызуу, белгилөө
пожилой возраст	улгайган курак
позиция	1) позиция, 2) өңүт
показание	көрсөтмө
показатель	көрсөткүч
полезность	пайдалуулук
полигон	машыгуу майданы
поликлиника	бейтапканы
полновластие	толук бийлик
полнокровный	толук кандуу
полномочие	ыйгарым укук
полномочные органы	ыйгарым укуктуу органдар
полномочный представитель	ыйгарым укуктуу өкүл
полноправный	толук укуктуу
полнородный	бир тууган
половая зрелость	жыныстык жетилгендик
положение	1) жобо, 2) абал
полоса движения	кыймыл тилкеси



полувоенные формирования	жарым аскердик түзүлүш
полумесячный	жарым айлык
полуподвальный этаж	жарым жер төлөлүү кабат
полусонный	уйку соо, уйку суроо
полуторамесячный	бир жарым айлык
полуторка	бир кишилик
получатель документа	документ алуучу
получение взятки	пара алуу
получение объяснений	түшүнүк алуу
помещение	жай
понижение	төмөндөтүү, ылдыйлатуу, басандатуу
понимание	түшүнүү, баамдоо
понятие	түшүнүк
понятой	калыс күбө
поощрение	1) сыйлоо, 2) кызыктыруу
по поводу полученного	алгандыгым тууралуу
пополнение	толуктоо
поправимый	түзөтүлүүчү
поправки	ондоолор
поражение	жабыркоо
поразительный	укмуштуу, таң каларлык
порог	босого
пороговый балл	босого упай
поручение	тапшырма
порционно	үлүш тамак
порция	үлүш
порядок	тартип, ирет
порядок составления	түзүү тартиби
посетитель	1) катышуучу, 2) кабар алуучу
посещение	1) катышуу, 2) кабар алуу
последовательный	ырааттуу
последствия	кесепет
последующий	1) кийинки, 2) кезектеги
пособие	1) колдонмо, 2) жөлөк пул



пособник	көмөкчү
посол	элчи
посольство	элчилик
пост	пост
поставка	жеткирип берүү
постановили	токтом кылышы
постановляет	токтом кылат
постатейное обсуждение	беренелер боюнча талкуулоо
постель	төшөнчү орун
постельное белье	шайшеп
постельный режим	жатып дарылануу
пост медсестры	медайым посту
посторонний	1) башка, 2) жат
посторонним вход запрещен	башкаларга кириүгө болбойт
построение	катарга тизилүү
постройка	куруу
постулат	талашсыз жобо
постовой	кузетчү
постоянное место жительство	турактуу жашаган жери
постоянное проживание	турактуу жашоо
посылка	жөнөтмө
потенциал	даремет
потребительский бюджет	керектөө бюджети
потребление	керектөө
потребовать	талап кылуу
попечитель	камкорчу
попечительство	камкорчулук
поручитель	кепил
поручительство	кепилдик
поток	агым
поточное производство	тынымсыз өндүрүш
по центру	ортолой
походка	1) жүрүш, 2) басык
почасовая работа	сааттап иштөө
почасовая оплата	саат акы
почасовик	сааттап иштөөчү



пошаговый	кадамдык
пошлина	алым
правило	эреже
правка	оңдоо, түздөө
правовая помощь	укуктук жардам
правоведение	укук таануу
правовое воспитание	укук тарбиясы
правовое регулирование	укуктук жөнгө салуу
правовое обеспечение	укуктук жактан камсыз кылуу
правовые интересы	укуктук кызыкчылыктар
право доступа	жетүү (кирүү, алуу, ээ болуу)
право доступа к базе данных	укугу
право доступа к документам	маалымат базасына кирүү
правомерность	укугу
правомочны	документти алуу укугу
правоотношение	укук ченемдүүлүк
правопорядок	укуктуу
правопреемник	укук мамилеси
правотворчество	укук тартиби
практика	укук улантуучу
практикант	укук чыгаруу
практическая	практика
превентивные меры	практикант
превышение должностных	кир жуучу жай
полномочий	алдын-алуу чаалары
преданность	кызматтык укуктардан аша чабуу
предварительно	берилгендиң
предисловие	алдын ала
предлагать	алгы сөз
предложение	сунуш кылуу
предмет	1) сунуш, 2) сүйлөм
предоставление прав	зат, буюм, предмет
	укуктарды берүү



предоставление права дос- тупа	кирүү укугун берүү
предотвращение	болтурбоо
предписание	1) жазма буйрук, 2) тап- шырма
предписывать	1) тапшыруу, 2) буйрук бе- рүү
предположение	жорума
предпосылка	ыңгайлуу шарт
предпочтительный	1) артык көргөн, 2) артык- чылыгы бар
предприятие	ишканы
предпринять	1) аракет кылуу, 2) кам кө- рүү
предпроектная документа- ция	долбоорлоо алдындагы доку- менттер
председатель	төрага
представитель	өкүл
представительство	өкүлчүлүк
председательствующий	төрагалык кылуучу
представление	сунуштама, көрсөтүү
представлять	сунуш кылуу, көрсөтүү
предыдущий	мурункуу
претворение в жизнь	ишке ашыруу
преемственность	1) улантуу, 2) мурастоо
преимущество	артыкчылык
прейскурант	прейскурант
премия	1) сыйлык, 2) сый акы
преобразование	кайра өзгөртүү, кайра куруу
препарат	препарат
преподаватель-почасовик	сааттап иштеген окутуучу
прерогатива	артыкчылыктуу укук
пресс	пресс
престиж	аброй
преступления должностные	кызматтык кылмыштар
преступный доход	кылмыштуу киреше



преступление, совершенное по неосторожности	этиятыздыктан жасалган кылмыш
преступление против здоровья	ден соолукка каршы кылмыштар
претендент	талапкер
претендовать	талапкерликке ат салышуу
претензия	доомат
приблизительно	болжолдуу
приверженность	1) жактоочулук, 2) жолун жолдоочулук, 3) кармануу
привилегия	1) артыкчылык, 2) жеңилдик
привлечение	тартуу
привлечение к общественным работам	коомдук иштерге тартуу
придание	1) берүү, 2) киргизүү
прием	ыкма
приемный покой	кабыл алуу жайы
приёмная	кабылдама
приёмный день	кабыл алуу күнү
приёмно-операционный блок	кабыл алуучу-операциялык блок
признак	белги, жыشاан
признание	таануу
признать	таанылсын
признать утратившими силу	күчүн жоготту деп таанылсын
приказ	буйрук
прилагаю	тиркейм
прилагается	тиркелет
прилежание	тырышчаактык
приложение	тиркеме
применение	колдонуу
принуждение	мажбурлоо
принудительная ликвидация	мажбурлап жоюу
принудительное взыскание	мажбурлап өндүрүп алуу
принудительное лечение	мажбурлап дарылоо



принудительные меры	мажбурлоо чаралары
принуждение к даче показаний	көрсөтмө берүүгө мажбурлоо
приняли постановление	токтом кабыл алынды
принять, принимать	кабыл алуу
приобретение	1) алуу, 2) ээ болуу
приобретение права собственности	менчик укугун алуу
приобщение	1) катыштыруу, 2) тартуу, 3) үйрөтүү/үйрөнүү
приоритет	артыкчылык
приостановление срока давности	эскирүү мөөнөтүн токтото туруу
приписное свидетельство	каттоо күбөлүгү
прирост населения	калктын өсүүсү
присвоить	ыйгаруу
присоединение	кошуу, кошулуу
пристрастие к наркотикам	баңгизатка азгырылуу
приступ	оорунун курч кармашы
присутствующие	катышкандар
присяга	ант
приучение в воспитании	тарбиялоодогу үйрөтүү
причастен	тиешеси бар
причина	себеп
причинение смерти	өлүмгө дуушар кылуу
причинениеувечий	жабыр келтируү
проба	сынам
пробел	боштук
пробирный надзор	сынамдык көзөмөл
пробирка	пробирка
проблема	көйгөй
пробный тест	сынама тест
прогноз	божомол, алдын ала айтуу
прогнозирование	алдын ала билүү
прогностические изменения	божомолдуу өзгөрүүлөр
программа	программа



прогул	себепсиз ишке келбөө
продление	узарттуу
продвинутые	өркүндөтүлгөндөр
продукт	1) азық, 2) өнүм
продуктивный	үзүрлүү, жемиштүү
продукция	1) азық-түлүк, 2) өндүрүм
проезжая часть	журмө бөлүк
проект	долбоор
проектирование	долбоорлоо
проектно-изыскательские работы	долборлоо-изилдөө иштери
прожиточный минимум	жашоо-тиричилик минимуму
произвести перерасчёт	кайра эсептөө
происшествие	терс окуя
промежуточная аттестация	аралык аттестация
промежуточный контроль	аралыктык контролдоо
пропаганда	жайылтуу
прописка	каттоо
пропуск	өткөрмө
противоположность	карама-каршылык
противоречие	каршылык
проток	түтүк, канал
просроченная задолженность	мөөнөтү өткөн карыз
проступок	жорук
простыня	шайшеп
просьба	өтүнүч
профилактика	1) алдын алуу чаralары, 2) профилактика
профиль	1) профиль, 2) тармак, 3) багыт
профиль подготовки	даярдоо багыты
профессия	кесип
профессионал	кесипкөй
профессиональное образование	кесиптик билим берүү



профсоюзный комитет	кесиптик комитет
процедура	1) процедура, 2) жол-жобо
процедурная	процедура бөлмөсү
процеживание	1) чыпкалоо, 2) сүзүү
процент	пайыз
процентная ставка	пайыздык өлчөм
процесс	процесс
процессуальные действия	процесстик аракеттер
процессы окислительно-восстановительные	кычкылдануу-калыбына келүү процесси
прочие обязательства	башка милдеттенмелер
прочность	бекемдик
прощение	өтүнүч кат
прошу	өтүнөм
проявление	1) көрүнүү, 2) билинүү, 3) сезилүү
психиатр	психиатр
психическая болезнь	психикалык оору
психотропные средства	психотроптук каражаттар
публиковать	жарыялоо
публичная сфера	коомдук чөйрө
публичное право	коомдук укук
публичное предложение	ачык сунуш
публичность	коомго таандык болуу
публичный договор	ачык келишим
пулевые ранения	ок жаракаттары
пульс	кагуу
пункт	1) пункт, 2) конуш
пункт назначения	баруучу жер
пункт обслуживания	тейлөө жайы
пункты приема больных	ооруулуларды кабыл алуу жайы
пункт текста	тексттин бөлүгү
пуск	1) ишке киргизүү, 2) агытуу
путёвка	жолдомо
пьяница	аракеч



пятно
 пятнышко

так
 такча

P

работа	иш, жумуш
работадатель	иш берүүчү, жумуш берүүчү
работник	кызматкер
рабочий	жумушчү
рабочий план	иш мерчем (план)
рабочая программа	жумушчу программа
рабочий по текущему ремонту	учурдагы ондоо боюнча жумушчү
рабочее время	иш убактысы
рабочий визит	иш сапар
рабочая поездка	иш сапар
работать автономно	өзүнчө иштөө
равенство	теңдик
равное гражданство	тең жарапдуулук
равнозначный	маанилеш
равномерное развитие	бир калыпта өнүгүү
равноправивие	тең укуктуулук
радиационная безопасность населения	калктын радиациялык коопсуздугу
разбирательство	теришириүү
разблокировка	бөгөттөн чыгаруу
разборный	1) ажыратылма, 2) бөлүнмө
разбросанный	чачыранды
развитие	өнүгүү, өркүндөө
развернутый строй	жайылтылган сапыплас аракеттер
развратные действия	ачыкка чыгаруу
разглашение	жецилдетүү
разгрузка	тосмону алуу
разграждение	мамлекеттен ажыратуу
разгосударствление	таратып берүү
раздача	



раздевалка	кийинүүчү жай
раздел	бөлүк
разделение	бөлүү, бөлүштүрүү
разделитель	бөлгүч
разделительный	бөлүүчү, ажыратуучу
различный	ар түрдүү, ар башка
различие	айырмачылык
различие во взглядах	көз караштардагы айырмачылык
размер	өлчөм
размер шрифта	арип өлчөмү
размеренный	1) бир калыпта, 2) жай, 3) салмактуу өлчөмдүүлүк
разместить	жайгаштыруу
размножение	көбөйтүү
размножение первичных документов	баштапкы документтерди
размышление	көбөйтүү
размягчение	ой жүгүртүү
разница	жумшаруу
разновидность	айырма
разногласие	ар түрдүүлүк
разносторонний	келишпестик
разработка	түрдүү жактуу
разработать	иштелме
разработчик	иштеп чыгуу
разделить нацело	иштеп чыгуучу
разрешение	калдыксыз бөлүү
разрешение конфликта	1) уруксат, 2) чечим
разрешение разногласий	жаңжалды чечүү
разрешение на сдачу экзамена	келишпестиктерди чечүү сынак тапшыруу уруксаты
разрядные нормы	даражалык ченемдер
разобраться	териширип түшүнүү
разыскать	издеп табуу
разъяснение	1) түшүндүрүү, 2) чечмелөө



радикализм	чечкиндүүлүк
рак	рак (оору)
рамка	алкакча
рана	жараат
ранение	жаракат алуу
ранг	ранг
рапорт	билдирме
расписка	тил кат
расписание	ырааттама
расплав	эритинди
распределение	бөлүштүрүү
распространение	1) таралуу / таратуу, 3) жайылуу / жайылтуу
распространение передового опыта	алдынкы тажрыйбаны жайылтуу
расположение	жайгашкан жер
располагаемый доход	бар киреше
распоряжение	тескеме
распоряжение товарами	товарларды тескөө
распорядитель	тескөөчү
распорядительные документы	тескөө документтери
распорядок дня	күн тартиби
распустить	таркатуу
рассекречивание	ачыктоо
рассмотрение	кароо
рассрочка	1) бөлүп төлөө, 2) узартуу
расстановка	коюу, жайгаштыруу
расстояние	аралык
рассуждение	ой-пикир
рассылка	жөнөтмө
раствор	эритме, эритинди
растворитель	эриткич
растворимость	эригичтиги
растрата	короттуу
расторжение	бузуу, жокко чыгаруу



расторжение договора	келишимди жокко чыгаруу
расточительность	ысырапкорчулук
растранжиривание времени	убакытты ысыраптоо
расширение	кенейтүү
расшифровка	чечмелөө
расход	чыгым
расчет	эсеп-кысап, алыш-бериш
расчетный счет	алыш-бериш эсеби
расценка	баалоо
расформировать	жоюу, таратуу
ратификация	ратификация
рацион	рацион
рацион пожилого человека	улгайган адамдын рациону
реабилитация	калыбына келтируү
реализация	ишке ашыруу
реальность	чындык
реальный	чыныгы
реанимация	жандандыруу
регион	регион
регистратор	каттоочу
регистрация	каттоо
регистрационный журнал	каттоо журналы
регистрационный пункт	каттоо жайы
регистрировать	каттоодон өткөрүү
регламент	регламент
регламентация	регламентация
регламентировать	регламенттөө
регулирование	жөнгө салуу, жөндөө
редактировать	редакциялоо
редакция	редакция
режим	шарттам (режим)
режим дня	күн тартиби
режим работы	иш тартиби
режим питания	тамактануу тартиби
режим постельный	жатып дарылануу
резерв	резерв



резиденция	резиденция
резолюция	резолюция
резонанс	резонанс
результат	натыйжа
результативность	натыйжалуулук
резюме	таржымал
рейд	капыстан кыдыруу
рейс	каттам
рейтинг	рейтинг
реквизит	маалым дарек
реклама	жарнама
рекомендация	сунуштоо
рекомендую	сунуш кылам
рекомендуется	сунушталат
реконструкция	калыбына келтируү, кайра түзүү
религия	дин
реликвия	таберик
рентген снимок	рентген сүрөтү
рентабельность	рентабелдүүлүк
реплика	каяшা
репутация	зоболо
респондент	респондент
реестр	рессстр
реставрация	калыбына келтируү, жаңылоо
реставрация документов	документтерди калыбына келтируү
реставрация трупа	өлүктү келбеттөө
респиратор	респиратор
реструктуризация	кайра түзүү
ресурс	ресурс
ретроспективная	өткөнду чагылдырган
реорганизация	кайра уюштуруу, кайра түзүү
рецензия	рецензия



рецензирование	рецензиялоо
рецепт	рецепт
решение	чечим
риск	1) тобокел, 2) коркунуч
риск болезни	оору коркунучу
риск потери репутации	абройду жоготуп алуу коркунучу
рисковать	тобокелдикке салуу
ритуальные услуги	каада-салттык кызмат көрсөтүүлөр
рождаемость	төрөлүү
род	1) уруу, 2) түр
родословная книга	санжыра китеби
родство	туугандык
ротация	орун алмаштыруу
рост	өсүү
руководитель	жетекчи
руководство	жетекчилик
рукопись	кол жазма
рубежный конторль	аралык конторль
рюкзак	жон куржун
ряд	катар
рядовой	катардагы
ряд проблем	бир катар көйгөйлөр

C

садовник	бакчы, багбан
садово-огородный участок	бак-чарба участогу
самообразование	өз алдынча билим алуу
самовоспитание	өзүн-өзү тарбиялоо
самовольно	уруксатсыз
самооценка	өзүн-өзү баалоо
саморегулирующая система	өзү жөнгө салуучу система
самостоятельная работа	өз алдынча иш
санитарка	санитар айым



санитарный день	санитардык күн
санитарная комната	санитардык бөлмө
санитарные нормы	санитардык ченемдер
санитарная обработка	санитардык тазалоо
санитарный узел	санитардык түйүн
сбалансированное	тендештируу
сберегательный	аманат
сбор	1) жыйым, 2) жыйиноо
сборник	жыйнак
сборный	курама
сведения	маалымат
сверить	салыштыруу
сверка	салыштырып текшерүү
сверхсрочный	1) етө шашылыш, 2) мөөнөт-төн тышкary
сверхурочный	ченемден ашык
свечи	шам сымал дарылар
свидетельство	күбөлүк
свободное изложение	эркин баяндоо
свободное посещение	эркин катышшуу
сводка	жыйынтык маалымат
свод законов	мыйзамдар жыйнагы
сводный отчет	жыйынтык отчет
сводная ведомость	жыйынтык ведомость
свойства	касиеттер
связка	1) таңгак, 2) байламталар
связка документов	документтер таңгагы
связка мышечная	булчун байламталары
связки голосовые	үн түйүндөрү
сдать	өткөрүп берүү
себестоимость	өздүк нарк
сегмент	сегмент
сезонный	мезгилдүү
секрет	сыр
секретный	жашыруун
секретность	жашыруундук



секретариат	катчылык
секретарь	катчы
секретарь руководителя	жетекчинин катчысы
секторный	сектордук
семейное положение	үй-бүлөлүк абал
семейный врач	үй-бүлөлүк доктур
семестр	семестр
сенсация	даңаза
сертификат	тастыктама
сертификация	тастыктамалоо
сертифицирован (ный)	тастыктамаланган
серъезный	олуттуу
сестра хозяйка	чарба башчы
сестринский процесс	медайымдык процесс
сестринское дело	медайымдык иш
сестринское образование	медайымдык билим берүү
сетка	торчо
сеть	1) желе, 2) түйүн
сеть интернет	интернет желеси
сжатый срок	кыска мөөнөт
сигнал	кабар
сильнодействующие вещества	күчтүү таасир этүүчү заттар
симптом	симптом
символ	символ
симуляционный кабинет	симуляциялык кабинет
синдром	синдром
система	1) тутум, 2) система
систематический	системалуу
системные модули	тутумдук модуль
системные значки	тутум белгилери
ситуация	кырдаал
сквозной порядковый номер	туташ катар номуру
склад	кампа
скомпрометировать	жаман аттуу кылуу
скорость	тездик, ылдамдык



скорая помощь	тез жардам
скоросшиватель	иш-кагазы тигилүүчү көк-төмө
слабый, слабо	начар, алсыз
следом	артынан
следствие	натыйжя
следующие	1) кийинки, 2) төмөнкү
следующие обязанности	төмөнкү милдеттер
слесарь	слесарь
слесарь-газовщик	слесарь-газчы
слесарь-сантехник	слесарь-сантехник
слесарь-электромонтер	слесарь-электр куроочу
слесарь-электромонтер по вентиляционным установкам	желдетүүнү орнотуучу слесарь-электр куроочу
словесный метод	сөздүк метод
словарный запас	сөздүк кор
словник	сөз тизим
сложить	иреттөө, жыюу, бүктөө
служба	кызмат
служащие	кызматчылар
служебный кабинет	кызматтык кабинет
служебное положение	кызматтык абал
служебные письма	кызматтык кат
служебный туалет	кызматчылар дааратканасы
служебная обязанность	кызматтык милдет
случайно	кокустан
случайность	кокустук
слушали	угулду
смена	алмашуу
сменить	алмаштыруу
смета	смета
смертность	өлүм
смешанный	аралаш
смотр	көрүп чыгуу
смотровая	көрмө
снабжение, снабжать	жабдуу



снимок	сүрөт
сноска	шилтеме
снять	алуу, алыш салуу
соавтор	авторлош
собачка-символ @	маймылча-@ символу
сообщение	бидириүү
сообщество	коомдоштук
собеседование	аңгемелешүү
соблюдать	сактоо
соблюдение конфиденциальности	купуюлувукту сактоо
собрание	жыйын, чогулуш
собственник документа	документтин менчик ээси
собственная выгода	жеке пайда
собственность	менчик
собственный	өздүк, жеке
событие	окуя
событие достоверное	анык окуя
совершеннолетний	жетилген курак
совершенно секретно	өтө жашыруун
совесть	уят (ариет)
совет	кеңеш
совет молодых ученых	жаш окумуштуулар кеңеши
советник	кеңешчи
совет редакционный	редакциялык кеңеш
совещание (заседание)	кеңешме (отурум)
совместное обучение	бирге окутуу
совместный	бирге, биргелешкен
совместный проект	биргелешкен долбоор
совместитель	айкалыштырып иштөөчү
совместительство	кош кызмат
совмещение профессий	кызматты айкалыштыруу
современный	заманбап
совокупный	жыйынды
совокупное предложение	сунуштардын жыйындысы
совокупный годовой доход	жылдык жыйынды киреше



совокупный спрос	жыйынды сурам
согласно	ылайык
соглашение	макулдашуу
соглашение на срок	мөөнөттүк макулдашуу
содействие	көмектөшүү
содружество	кызматташтык
соединение	бирикме
создание	1) түзүү, 2) жаратуу
созидание	тургузуу, жасоо
созидательность	жаратмандык
сознание	эс
соискатель	изденүүчү
соисполнитель	бирге аткаруучу
соисполнительство	бирге аткаруучулук
сокращение	кыскартуу
солидарная ответственность	ортоктош жоопкерчилик
сомнительный метод	күмөндүү метод
сооплата	кошто төлөм
сопоставить	салыштыруу
сопоставимые	салыштырылуучу
сопровождающий	жандоочу
сопроводительное письмо	коштому кат
сорт	сорт, түр
сортировать	сорттоо
соскоб	кырынды
сословие	социалдык топ
состав	курам
составление	түзүү
сосудистая хирургия	кан тамыр хирургиясы
составляющий	түзүүчү
соотечественник	мекендеш
соотношение	катыш
сотрудник	кызматкер
соучастник	кошо катышшуу
сочинение	дил баян
союз	бирлик



специализированные программные средства	адистештирилген программалык каражаттар
специалист	адис
специалист по работе с мультимедиа	мультимедиа иштери боюнча адис
специалист широкого профиля	кең профилдеги адис
специальное звание	атайын наам
специальность	адистик
специфика	1) өзгөчөлүк, 2) специфика
специфическая ставка	спецификалык коюм
спецотдел	атайын бөлүм
списание	эсептен чыгаруу
список	тизме
списочная численность работников	жумушчулардын тизмелик саны
спонсор	демөөрчү
спор	талаш-тартыш
спорные вопросы	талаш маселелер
способ	1) ыкма, 2) жөндөм
способный	жөндөмдүү
с последующей отработкой	соңку кайра тапшыруу менин
справедливость	адилеттүүлүк
справка	маалым кат
справка-обоснование	негиздеме-маалым кат
справочник	маалымдама
справочное бюро	маалымат берүүчү жай суроо-талап
спрос	тамак-аштын киши башына
среднедушевая суточная калорийность питания	бир күндүк калориялуулугу чөйрө
среда	каражат
средство	мөөнөт
срок	кубөлөндүрүү мөөнөтү
срок освидетельствования	шашылыш, тез
срочный	



срыв занятий	сабакты үзгүлтүккө учуратуу
ссылка	шилтеме
стабилизация	туруктاشтыруу
стабильность	туруктуулук
стабильный	туруктуу
ставка	1) коюм, 2) чен
стадия	1) баскыч, 2) стадия
стаж	стаж
стажёр	такшалуучу
стажировка	такшалма
стандартизация	бирдейлештируү
стандартный	стандарттуу
старший	улук
старший лаборант	улук лаборант
старший преподаватель	улук окутуучу
старшая медицинская сестра	улук медициналык айым
старший научный сотрудник	улук илимий кызматкер
старший инспектор по военному учёту	аскердик каттоо боюнча улук тескөөчү
статус	статус
статья	1) макала, 2) берене
стационар	стационар
стеллаж	текче
стереотип	1) көнүмүш, 2) стереотип
стерилизация	стерилдөө
стерильность	стерилдүүлүк
стерильный	стерилдүү
степень	даражада
стимул	дем, күч
стимулирование	дем берүү, кызыктыруу
стильный	саркеч
стоимость	нарк
столовая	ашкана
столяр-стекольщик	жыгач-айнек устасы
стоматит	оозул
стоматолог	стоматолог, тиш доктур



сторож	кароолчу
страхование	камсыздандыруу
страховой фонд	камсыздандыруу фонду
страховая медицина	камсыздандырылган медицина
стресс	стресс
строительство	1) түзүлүш, 2) куруу
строгий режим	катаал шарттам
строй	сап, катар
струйное введение	агызып куюу
структура	түзүм
структурные подразделения	түзүмдүк бөлүмдөр, бөлүнүштөр
суворенный	эгемен
суицид	өзүн-өзү өлтүрүү
судно	чылапчын
сухой паек	чен азык
существенный	маанилүү, олуттуу
счет образования доходов	кирешелерди түзүү эсеби
сфера	чөйрө
сфера влияния	таасир чөйрөсү
сфера функционирование	аракет чөйрөсү
схема	схема
сырьевой запас	чийки зат коруу
сырьё	чийки зат

T

табличка	тактача
табличка на дверь	эшик белгиси
таксировка груза	жүктү тақбаалоо
таможенный досмотр	бажылышк тинтип кароо
таможенный союз	бажы бирлиги
тампон	тыгынчык
тандем	тандем
тариф	тариф



тарификация	тарифтөө
тарифная сетка	тарифтик торчо
тарифная ставка	тарифтик коюм
твёрдые цены	туруктуу баалар
толкование	чечмелөө
текущий долг	учурдагы карыз
текущий контроль	учурдагы контроль
текущий непредвиденный	учурдагы күтүүсүз ондоо
ремонт	
текущий профилактический	учурдагы алдын ала ондоо
ремонт	
текущий рейтинг	учурдагы рейтинг
текущесть рабочей силы	жумушчу күчтөрдүн турук- суздугу
телефон доверия	ишеним телефону
тело	тулку бой
тенденция	тенденция
тендер	тандам, тендер
тендерная заявка	тендердик табыштама
тендерная документация	тендердик документтөр
терапевтический	терапевтикалык
терапевтическое	терапевтикалык / терапия- лык
терапевтическое отделение	терапия бөлүмү
термин	термин
территория	аймак
теряет силу	күчүн жоготот
тестовая оценка знаний	билимди тесттик баалоо
тесты с комбинацией ответа	жооптор менен айкалышкан тесттер
техник по электрооборудо- ванию	электр жабдуулар боюнча техник
техник-связист	байланыш техники
техничка	тазалоочу
тип	тип



типовая инструкция	типтүү нускама
типовой	типтүү
типография	басмакана
тираж	тираж
тире	сызыкча
титульный лист	титулдук барак
тождество	тең маанилеш
торжество	салтанат
торжественный	салтанаттуу
точность	тактык
травма	мертинүү
трав пункт	мертинүүнү кароо пункту
традиция	салт
традиция вуза	жождун салты
традиционный	салттуу
трактование	түшүндүрүү
транснациональный	улут аралык
транспортировка	ташуу
трафарет	трафарет
требование	талап
требовать	талап кылуу
тренажер	машыктыруучу
тренажерный кабинет	машыктыруучу кабинет
третейское решение	калыс чечим
трибуна	трибуна
тройная	үчтүк
трудовая книжка	эмгек китепче
трудовой договор	эмгек келишим
трудовой кодекс	эмгек кодекси
трудовой коллектив	эмгек жамааты
трудовой контракт	эмгек контрагы
трудовой отпуск	эмгек өргүү
трудовой стаж	эмгек стажы
трудовое соглашение	эмгек келишими
трудовой потенциал	эмгек кудурети (дарамети)
трудовые награды	эмгек сыйлыктары



трудоемкая работа
трудоспособный
труп
тщательный
тюбик

түйшүктүү иш
эмгекке жарамдуу
өлүк
кылдат, тыкан
тюбик, сыкма

у

убедительный
убеждение
убежище
уборщица
уборщица с уборкой туалета
уборщица служебных помещений
убыток
уважение
уважаемый
уважительная
уведомление
уведомление о вручении
увеличить
увечье
увлечение
увольнительный листок
увольнение
уволить
уволиться
углубление
угри
угроза
угроза информационной безопасности
угроза смертью

ишенимдүү
ынанымдуу
баш калка
тазалоочу
даараткананы кошо тазалоочу
кызматтык жайларды тазалоочу
чыгаша
урмат, сый
урматтуу
себептүү
кабарлоо
тапшыруу тууралуу кабарлоо
көбөйтүү, арттыруу
мертинүү, майып болуу
кызыгуу
бошотуу барагы
бошоо
бошотуу
бошонуу
терендетүү
ысык
коркунуч, коркутуу, опуза
маалыматтык коопсуздук
коркунучу
өлүм менен коркутуу



угроза убийством	өлтүрөм деп коркуттуу
угодничество	кошоматчылык
уголовный кодекс	жазык кодекси
уголовная ответственность	жазык жоопкерчилиги
уголок профсоюза	кесиптик бирлик бурчу
удача	ийгилик
удел	1) энчи, 2) тагдыр
удельный вес	салыштырма салмак
удельный земли	менчик жер
удержания из заработной платы	эмгек акысынан кармап калуу
удовлетворительный	канааттандырлыш
удовлетворить	канааттандыруу
удостоен	татыктуу
удостоверение	ырастама
удостоверяющая личность	өздүгүн ырастоо
удостоверение подлинности документа	документтин аныктыгын ырастоо
указания	мыйзамдаштыруу
узел	түйүн
узловая	түйүндүк
узкие специальности	тар адистиктер
узкий специалист	тар адис
узор	кажар
указ	жарлык
указание	көрсөтмө
указание врача	доктурдун көрсөтмөсү
указание сторон договора	келишимдин тараптарын көрсөтүү
уклад	көнүмүш
уклонение	баш тартуу, качуу, четтөө
уклонение от медицинского лечения	медициналык дарылануудан баш тартуу
уклонение от уплаты налогов	салыктарды төлөөдөн баш тартуу
укол	ийне саюу



укрываемство	жаап-жашыруу
укрытие	жабуу, ороо, калкалоо
уладить	иретке келтируү
улучшение	жакшыртуу
ультиматум	кескин талап
умение	билгичтик
уменьшение	1) азаюу, азайтуу, 2) кичи- рейүү, кичирейтүү
умеренный	жай, орточо
уместный	жөнү бар, жөндүү
уметь	жасай алуу
умственный труд	акыл әмгеги
умывальник	жуунма
умышленно	атайылап, билип жасалган
универсальный	универсалдуу, көп кырдуу
универсальный продукт	универсалдуу азық
универсальный человек	көп кырдуу адам
унификация	бирдейлештируү
уничтожение	жок кылуу
уплотнение	тыгыздоо, тыгызык
уполномоченный	ыйгарым укуктуу
упоминание	эскертуү, эске салуу
употребление	керектөө, колдонуу
упорядочить	иреттөө, тартипке келтируү
управление	башкаруу, башкармалык
управляющий	башкаруучу
управленческое решение	башкаруу чечими
упразднить	жоюу
упрочить	бекемдөө
упущение	кетирген каталык
упрощать, упростить	жөнөкөйлөтүү
упрощенный	жөнөкөйлөтүлгөн
урбанизация	شاарлаштуу
урегулировать (урегулиро- вание)	жөнгө салуу
уровень	денгээл



уровень занятости	жумуштуулук деңгээл
усадьба	бактуу короо жай
усвоение, усвоить	өздөштүрүү
усилие	аракет
усиленный режим	кучөтүлгөн шарттам
ускоренный	кучөтүлгөн, тездетилген
условие	шарт
условно	шарттуу түрдө
условие контракта	контракттын шарты
условная плата	шарттуу төлөм
условно-досрочное освобождения	мөөнөтүнөн мурда шарттуу башотуу
услуга	кызмат көрсөтүү
услуга льготная	жекилдетилген кызмат көрсөтүү
успеваемость	жетишкендик, жетишүү
успех	ийгилик
успешно	ийгиликтүү
устав	устав
установление	1) орнотуу, 2) белгилөө, 3) аныктоо
установленный	1) орнотулган, 2) белгилен-ген, 3) аныкталган
устройство	1) орношуу, 2) түзүлүш жумушка орношуу
устройство на работу	ӨЖД аппаратынын түзүлүшү туруктуу
устройство аппарата ИВЛ	туруктуулук
устойчивый	четтетүү
устойчивость	өркүндөтүү, жакшыртуу
устранить	бекитем
усовершенствование	бекитүү
утверждаю	ырасталган, бекемделген
утвердить	жоготуу
утвердительный	
утеря	



утечка

1) агып чыгуу, 2) чыгып кетүү

утилизация

керектөө, иштетүү
медициналык калдыктарды

отходов

керекке жаратуу

утка

заара идиши

уточнить

тактоо

утомительный

жадатма

утрачено

жоготулган, коротулган

утроба

1) курсак, 2) карын

ухудшение

начарлоо, начарлатуу

уход

1) кармоо 2) багуу

участок

участок

участник

катышуучу

участвовать

катышуу

учащийся

окуучулар

учебник

окуу китеби

учебная нагрузка

окуу жүктөмү

учебно-вспомогательный

окуу-көмөкчү

учебное заведения

окуу жайлар

учебное пособие

окуу куралы

учебно-методическое

окуу-методикалык

учебно-подсобная комната

окууга көмөкчү бөлмө

учебно-тренировочные сборы

окуу-машыгыуу жыйындары

учитывать

эске алуу

учёный

окумуштуу, илимпоз

ученый секретарь

окумуштуу катчы

учёная степень

окумуштуу даража

ученый совет

окумуштуулар кеңеши

учетная запись

эсепке алуу жазуусу

учет реализации

сатууну эсепке алуу

учетная стоимость

эсептик нарк

учёт

эсепке алуу

учреждение

мекеме

учредитель

уюмдаштыруучу

учредительные документы

уюмдаштыруу документтери



ушиб	оорутуп алуу
ущемление прав	укуктарды басмырлоо
ущерб материальный	материалдык зыян
ущерб побочный	кошумча зыян
уязвимая категория людей	адамдардын аяллуу категориясы
уяснение	түшүндүрүү, айкындоо

Φ

фабрикат	фабрикат
фаза	фаза
файл	файл
ф.и.о.	аты-жөнүү
факел	факел
факт	факт
фактический	иш жүзүндөгү
фактический бюджет	иш жүзүндөгү бюджет
фактор	фактор
фактор риска	тобокелдик фактору
фальсификация	жасалмалоо
фальсифицированное лекарственное средство	жасалма дары каражаты
фальсифицированная информация	бурмаланган маалымат
фальшивый	жасалма
фальшивый документ	жасалма документ
фанат	фанат
фантазия	фантазия, кыял чабыты
фантомный кабинет	фантомдук кабинет
фармацевт	фармацевт
фармацевтическое	фармацевтикалык, фармациялык
фартук	боркок, алжапкыч
феномен	феномен
физическая нагрузка	физикалык жүктөм



физическое лицо	жеке тараپ, жеке жак
физический недостаток	физикалық жетишиздик, дene бой кемтиги
физическая работа	кара жумуш
физический труд	күч әмгеги
физический объем	табигый көлөм
физкультурно-спортивные организации	дene тарбия-спорттук уюмдар
фиксация, фиксирование	белгилөө, аныктоо
фиксированные платежи	белгиленген төлөмдер
фиктивный	жалган
фиктивный брак	жалган нике
финансирование	каржылоо
финансовая безопасность	каржылык коопсуздук
финансовые услуги	финансылык кызмат көрсөтүүлөр
финансы	финансы
фильтр	чыпка
фильтрация	чыпкалоо
финиш	мара
фирма	фирма
фирменный бланк	фирмалык бланк
фискальная	фискалдык
фискальный орган	фискалдык орган
фитосанитария	фитосанитария
флаг	1) желек, 2) туу
флагшток	асаба
фланг	канат
фланг строя	саптын канаты
флакон	куту
фонарик	кол чырак
фонограмма	1) үн жазуу, 2) фонограмма
фонд держатель	фонд ээси
фонд милосердия	кайрымдуулук фонду
фонд обязательного медицинского страхования	милдеттүү медициналык камсыздандыруу фонду



фонд социального обеспечения	социалдык камсыздоо фонду
фонд технического содействия (фонд помощи)	техникалык көмөктөшүү фонду (жардамдашуу фонду)
фондовая биржа	фондуулук биржа
форма	1) тариз, 2) форма, 3) түр, 4) калып
формат	1) өлчөм, 2) формат
формальность	1) формалдуулук, 2) жасалмалык
формальные требования	жасалма (формалдуу) талаптар
формировать	1) калыптандыруу, 2) түзүү
формирование личности	инсандык калыптануу
формулировка	туюндуurma
формуляр-образец	формуляр-үлгү
форс-мажор	1) күтүлбөгөн нерсе, 2) форс-мажор
форс-мажорные обстоятельства	күтүлбөгөн (форс-мажордук) жагдай
фитосанитария	өсүмдүктөрдү дарылоо
фотограф	фото сүрөтчү
фотография	фото сүрөт
фоторамки	сүрөт алкагы
фрагмент	үзүндү, фрагмент
фраза	фраза
фумигация	фумигация (түтөтүү)
фундамент	пайдубал
фундаментальный	фундаменталдык
фундаментальная физиология	фундаменталдык физиология
функциональные обязанности	кызматтык милдеттер
функция	1) иш милдет, 2) функция
функционирование	иштеши
фурнитура	1) кошумча буюмдар, 2) фурнитура



X

халатность	шалаакылык
халтура	чүргөмө иш, халтура
хаос	баш аламандык
харизматик	төрт тарабы төп келген
характер	мүнөз
характеризовать	мүнөздөө
характерный	мүнөздүү
характеристика расчёчная	эсептөө мүнөздөгүчү
характеристика-рекомендация	мүнөздөмө-сунуштоо
характер свойство	мүнөздүү касиет
химизация	химиялаштыруу
хобби	ышкы
ход	жүрүш
ходатайство	өтүнүч
ходатайство о продлении	мөөнөтүн узартуу жөнүндө
срока	өтүнүч
хозяйство	чарба
хозяйствование	чарба жүргүзүү
хозяйственный двор	чарба короосу
хозяйственная жизнь	чарбалык турмуш
хозрасчет	чарбалык эсеп
хранилище	сактоочу жай
хронологический указатель	хронологиялык көрсөткүч
хулиганство	бейбаштык

Ц

цветное цифровое изображение лица	беттин түстүү санариптик сүрөттөлүшү
цветной	түстүү
целитель	бакшы
целостный	бүтүн
цель	максат
целевой	максаттуу



целесообразно	максатка ылайык
целеустремленность	максатка умтулгандык
целиком и полностью	бүт бойдан жана толугу менен
целостное мировоззрение	дүйнөгө бирдиктүү көз караш
целесность	бүтүндүк
целомудрие	пакизалык, тазалык
целый	бүтүн
цена	баа
цена реализации	сатылуу баасы
ценник	баалык
ценность	дөөлөт, баалуулук
ценный	баалуу
ценовая эластичность	баа ийкемдүүлүгү
цензура	цензура
центр	борбор
Центральная экспертная комиссия (ЦЭК)	Борбордук эксперттик комиссия (БЭК)
централизация	борборлоштуруу
централизованный учет	борборлоштурулган эсеп
центр информационных технологий	маалыматтык технологиялар
центр обслуживания населения	борборуу
центрирование	калкты тейлөө борбору
церемония	борборлоо
церемония вручения	азем
цепное правило	тапшыруу аземи
цепочный индекс	тизмектүү эреже
цепь событий	тизмекчелүү индекс
цикл	окуялар тизмеги
цикл воспроизведения	цикл
циркулярное письмо	кайталап өндүрүү цикли
цитата	буйрук кат
цитирование	цитата
	цитаталоо



цитологическое исследование

цитологиялык изилдөө

цифра

цифра, санаrip

цифровая подпись

санаripтик кол коюу

цифровые обозначения (индексы)

цифралык белги (индекстер)

цифровые услуги

санаripтик кызмат көрсөтүүлөр

цокольный этаж

жертөлө кабаты

Ч

часовая оплата

саатына төлөө

часовой

1) сааттык, 2) сакчы

часовой пояс

сааттык алкак

частица

бөлүкчө

частично

жарым-жартылай

частичное погашение

жарымдап төлөө

частная медицинская практика

жеке медициналык практика

частное лицо

жеке жак, жеке адам

частное определение

жеке аныктама

частное право

жеке укук

частное размещение

жеке жайгаштыруу

частность

жекелик

частные вопросы

айрым маселелер

частные занятие

жеке сабак

частные спонсоры

жеке демөөрчүлөр

частные хозяйства

жеке чарба

частный долг

жеке карыз

частный законопроект

жеке мыйзам долбоору

частный предприниматель

жеке ишкөр

частный труд

жеке эмгек

частный

жеке

частота

жыштык

частота аборта

бойдон алдыруу жыштыгы



часть	бөлүк
часть конечная	чектүү бөлүк
часть с индексом научного цитирования	илимий цитаталоонун индекси бар бөлүгү
чаяния наода сбылись	эл мүдөөсү орундалды
чек ордерный	ордердик чек
чек предъявительский	көрсөтүүчүнүн чеги
человеческие ценности	адамзат баалуулуктары
человеческий потенциал	адам дарамети
человеческий фактор	адамдык фактору
человечное отношение	адамгерчиликтуу мамиле
чередование	кезектешүү, алмашуу
чернила	сия
черновик	1) долбоор, 2) сомо
черновой вариант	1) долбоор, 2) сомо вариант
чертёж	чийме
честное отношение	ак ниет мамиле
честь	намыс, абийир
четверть	чейрек
черта крайней бедности	кедейликтин ақыркы чеги
чиновник	аткаминер
ЧИП (числовой интегральный процессор)	СИП (сандык интегралдык процессор)
численность врачей	доктурлардын саны
численность населения	калктын саны
численность пострадавших при несчастных случаях	кырсыкта жабыркагандардын саны
числится в списке	тизмеде бар
числовой индекс	сандык индекс
число выживших	чыгып кеткендердин саны
число действительное	анык саны
число составное	курамдык сан
число	1) сан, 2) күн
чистовик	таза көчурмө
чистые расходы	таза чыгымдар



чистый доход	накта киреше
чистый остаток вклада	салымдын таза калдыгы
чистый труд	адал эмгек
читаемость	окумалдуулук
член-корреспондент	корреспондент-мүчө
члены комиссии	комиссия мүчөлөрү
чрезвычайная ситуация	өзгөчө кырдаал
чрезвычайное положение	өзгөчө абал
чрезвычайный закон	өзгөчө мыйзам
чрезвычайный и полномочный	атайын жана толук ыйгарымдуу
чрезмерно	1) чектен тыш, 2) ашыкча
чувствительность	сезимталдык
чуткий	сак, сергек
чутьё	туйгу, ички сезим

III

шаблон	1) үлгү, 2) калып
шаг	кадам
шагом марш	кадамда
шанс	шанс, мүмкүндүк
шантаж	коркутуу, опуза
шатание	шалкылдоо
шаткость	теңсөлгөндөк
шаткость здоровья	ден соолуктун начарлыгы
шельмовать	маскаралоо
шепнуть	шыбыроо
шествие	жүрүш
шестидневка	алты күндүк
шире шаг	кең кадам, кең арыш
широкий	кең
широкий специалист	кең адис
широкодоступный	кеңири жеткиликтүү
шифр	шифр, шартсан



шифровальная машина	шифрлөөчү машина
шрифт	ширифт
штамп	штамп
штатная единица	штаттык бирдик
штатная должность	штаттык кызмат орун
штатная численность	штаттык сан
штатное расписание	штаттык ырааттама
штатно-должностной список	штаттык-кызмат орун тиз- меси
штаты управления	башкаруу штаттары
штраф	айып, айып пул
штрафстоянка	айып короосу
штрих	1) штрих, 2) сүртүм
штрих немой	аталбаган штрих
штук	даана
штучно	дааналап
щель	жылчык
щепетильность	өтө тактык
щипать	1) жулуу, 2) чымчуу
щит	калкан
щитовые установки	калканыч орнотмолор

Э

экзамен	сынак
экзаменатор	сынак алуучу
экзаменационная ведомость	сынактык ведомость
экземпляр	нуска
экстремумация	экстремумация
эксперт	эксперт
эксперимент	эксперимент
экспериментальные разра- ботки	эксперименттик иштеп чы- гуулар
экспертиза	экспертиза



экспертиза проектной документации	долбоордук документтерге экспертиза жүргүзүү
экспертиза трупа	өлүккө экспертиза жүргүзүү
эксплуатация	иштетүү
экскурсия	экскурсия
экспонат	экспонат
экспедитор	жөнөтүүчү
экспедиция	экспедиция
экспонирование	көргөзмөлөө
экстренная помощь	шашылыш жардам
экстренный	шашылыш
экстрадиция	өлкөдөн чыгаруу
эластичность спроса	сурамдын ийкемдүүлүгү
элементарный	жөнөкөй
элементарный способ выполнения задач	милдетти аткаруунун жөнөкөй ыкмасы
элементы зданий и сооружений	имараттардын жана курулмалардын элементтери
электрощитовая	электр калканы
электронный платеж	электрондук төлөм
эмблема	эн белги
энтузиаст	дилгир, кайраткер
энтузиазм	энтузиазм
эмигрант	эмигрант
эпидемия	эпидемия
эпилепсия	талма
этиология	этиология (оору себебин окуу)
эрудиция	көптү билүү
эрудированный	көптү билген
эффект	1) натыйжа, 2) үзүр, 3) таасир, майнап
эффективный	1) натыйжалуу, 2) үзүрлүү, 3) таасирдуу



Ю

юбилей
юго-восток
юго-запад
юность
юридическое лицо

маараке, юбилей
түштүк-чыгыш
түштүк-батыш
жаштык
юридикалык жак

Я

явиться
явление
является
явные издержки
явный
явочная квартира
явочная регистрация
явочное место
ядовитые вещества
ядро
язык официальный
языковедение
якобы
яркий
ярмарка
ярус
ясный
ячейка
ящик

келүү
кубулуш
болуп саналат
даана коромжулар
айкын, даана
келип туруучу батир
келүүнү каттоо
келүүчү жай
уулуу заттар
өзөк
расмий тил
тил таануу
1) окшойт, 2) өндөнөт
1) жаркыраган, 2) ачык
жармаңке
катар кабат
ачык, айкын, таасын
уюк, чөнөк
үкөк



Пайдаланылган адабияттар:

1. Ички иштер органдарында колдонулган терминдердин орусча-кыргызча/кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
2. Салык терминдеринин орусча-кыргызча/кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
3. Медицинада көп көздешүүчү терминдердин орусча-кыргызча түшүндүрмө сөздүгү. – Б.: 2023.
4. Карасаев К. Х. Кыргыз тилинин орфографиялык сөздүгү. – Б.: 2009.
5. Юдахин К. К. Кыргызча-орусча сөздүк. – М.: 1965.
6. Молдоканов А. Кыргызча-орусча сөздүктөгү сөздүк. – Б.: 2015.
7. Курулуш, архитектура тармактарындагы атоолордун, сөз айкаштарынын кыргызча-орусча/орусча-кыргызча сөздүгү. – Б.: 2023.
8. Саламаттыкты сактоо экономикасы боюнча орусча-кыргызча сөздүк. – Б.: 2022.
9. Жакыпбеков К., Токтомамбетов Э. Орусча-кыргызча медициналык сөздүк. – Б.: 2014.
10. Асанакунова Н. А., Иш кагаздары жана архив иши боюнча терминдик атоолордун орусча-кыргызча, кыргызча-орусча сөздүгү. – Б.: 2023.
11. Кулалиева К. Иш кагаздарын жүргүзүү. – Б.: 2013.
12. Иш кагаздарын мамлекеттик тилде жүргүзүү. – Б.: 2016.
13. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү. – Б.: 2016.
14. Учурда активдүү колдонулуп жаткан саясий, юридикалык, экономикалык жана башка терминдердин сөздүгү. – Б.: 2000.
15. Акматов Т., Аширбеков Т. Иш кагаздары мамлекеттик тилде жүргүзүү. – Б.: 2001.
16. Мырзагулова Д., Аманалиева Д., Казакбаева А., Жолдошева Р. Жогорку окуу жайларында жүргүзүлүүчү иш кагаздарынын үлгүлөрү жана сабактардын орусча-кыргызча аталыштары, сөздүк. – Б.: 2017.



МАЗМУНУ

Кириш сөз	3
А	5
Б	10
В	14
Г	22
Д	26
Е	34
Ж	36
З	37
И	42
К	49
Л	56
М	59
Н	63
О	70
П	79
Р	94
С	99
Т	107
Ү	110
Ф	115
Х	118
Ц	118
Ч	120
Ш	122
Э	123
Ю	125
Я	125
Адабияттар тизмеси	126

ИШ КАГАЗДАРЫН ЖҮРГҮЗҮҮНҮН ОРУСЧА-КЫРГЫЗЧА ТЕРМИНДЕР СӨЗДҮГҮ

Редактору *Курманбекова Н.*

Тех. редактору *Довлаталиев Б.*

Корректору *Талант кызы Ж.*

Компьютердик калыпка салган *Салиев Э.*

Басууга 02.06.2025-ж. кол коюлду.

Кагаздын форматы 60x84 $1/_{16}$.

Көлөмү 8 б.т. Нускасы 700.

«Кут-Бер» ЖЧК басмаканасында басылды
Бишкек ш., Медеров көчөсү, 68.